

3 Aruba

Zonnepark
luchthaven vertraagd



12 Financieel

Aantal vaste telefoonlijnen
opnieuw gedaald



13 Wereld

Doden door
zelfmoordaanslag Somalië



14 Sport

Winnares Williams heeft
alweer een nieuw doel



MOU op komst voor all-inclusive hotel Seroe Colorado

ORANJESTAD — De Arubaanse regering tekent op 2 oktober aanstaande een ‘memorandum of understanding’ (MOU) met de Spaanse projectontwikkelaar Pablo Piñero voor de bouw van een *all-inclusive* hotel van 300 kamers in Seroe Colorado. Minister van Toerisme Otmár Oduber (AVP) maakte dit vanochtend bekend tijdens de wekelijkse persconferentie van de Ministerraad.

De bouw van de eerste fase met 300 kamers en een winkelcentrum met plek voor 20 winkels moet in februari 2015 van start gaan en in oktober 2016 gereed zijn. De aanleg van die eerste fase kost de projectontwikkelaar tussen de 80 en 100 miljoen dollar, aldus de minister. Het gaat hier om een project van Bahia Principe dat in Seroe Colorado haar vijfsterren-concept Bahia Principe Don Pablo Collection wil neerzetten. Oduber zegt dat de onderhandelingen tussen de regering en het Spaanse familiebedrijf in totaal zeven maanden hebben geduurd. Zo heeft de regering onder meer afgedwongen dat zoveel mogelijk lokale bedrijven in het winkelcentrum komen en dat het hotel voor diensten als tours gebruik maakt van lokale operators in plaats van dit zelf te voorzien, wat gebruikelijk is voor all-inclusive hotels. Ook wordt niet hoger gebouwd dan vijf verdiepingen, aldus minister Oduber, die verder verzekert dat de toegang tot Baby Beach voor het publiek open blijft. “Sterker nog,

er zijn afspraken gemaakt met de projectontwikkelaar om bij het strand nog meer mogelijkheden voor lokale ondernemers te creëren”, aldus Oduber. Bahia Principe neemt de investeringskosten voor het verbeteren van het strand om een zogeheten Blue Flag certificatie te krijgen ook op zich. “Alle stranden waar ze een hotel hebben, bezitten zo’n certificaat”, stelt de minister.

All-inclusive
Oduber bestrijdt dat de komst van een all-inclusive hotel met een eigen winkelcentrum de economische ontwikkeling van San Nicolas zou tegenwerken, aangezien gasten in principe niet van het hotelterrein af hoeven omdat al het eten en attracties in de prijs inbegrepen zijn. “Zeker op een bestemming als Aruba, dat om haar veiligheid bekend staat, gaan toeristen van all-inclusives na een dag of vier erop uit om het eiland te verkennen”, stelt de minister. Ook vindt hij dat een winkelcentrum met twintig winkels geen concurrent hoeft te zijn

voor de binnenstad van San Nicolas en dat in ieder geval in de beginfase het juist een stimulerende werking heeft, aangezien er nu nog nauwelijks economische activiteit meer in San Nicolas is. “Er is nu niks, behalve een paar winkels.” De komst van het hotel gaat hoe dan ook veel ‘spinoff’ opleveren. “Zelfs al vanwege en tijdens de bouw zal er nieuwe economische activiteit komen. Veel meer mensen zullen dan inzien dat er wat gebeurt in San Nicolas en dat het de moeite waard is om daar zaken te doen.” De minister voorspelt dat voor inwoners van San Nicolas die nu nog in hotels in Palm Beach werken er nieuwe mogelijkheden komen. “Ze kunnen ervoor kiezen om van baan te veranderen en dichtbij huis te werken, waardoor ze sowieso honderden florin besparen aan vervoerskosten.” Volgens Oduber zijn er nog andere hotelprojecten op komst in San Nicolas, waaronder een boutique hotel gericht op duikers in Seroe Colorado en het stadshotel met casino in het oude Marchena-gebouw in de mainstreet. Ook is onder meer het oude pand van Centraal Madereïense naast het politiebureau opgekocht. “Je kan al aan de stijgende vastgoedprijzen in San Nicolas zien dat er wat aan de hand is”, aldus minister Oduber.

Workshop sekseducatie voor leerkrachten in Cas di Cultura



Foto: Nynke Weerman

ORANJESTAD — Een grote groep leerkrachten van de vijfde en zesde klas van het basisonderwijs kwam vanmorgen bijeen in de grote zaal van Cas di Cultura voor een workshop seksuele educatie. Verschillende sprekers namen het woord om te vertellen over het geven van seksuele educatie aan jongeren. De leerkrachten geven al les in seksuele educatie, maar op het onderwerp heerst bij velen een taboe, vertelt één van de sprekers. Tijdens de workshop leren de leerkrachten het onderwerp beter bespreekbaar te maken en zich comfortabeler te voelen tijdens het gespreksonderwerp. Morgenochtend wordt er gesproken met leerkrachten uit het middelbaar onderwijs, morgenavond met ouders en later deze week wordt de workshop gegeven aan leerkrachten uit het speciaal onderwijs. Gedurende de week wordt er gesproken door zowel regionale als internationale sprekers. Op de foto is staffunctionaris, Auguanette Gun, van Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (Skoa) aan het woord.

Uitstel voor thermische energie Saba

DEN HAAG — Saba gaat voorlopig geen gebruikmaken van geothermische energie. Tijdens het Interparlementair Koninkrijksoverleg van afgelopen juli werd gevraagd om een onderzoek naar het gebruik van geothermische energie, maar minister van Economische Zaken Henk Kamp voelt daar weinig voor.

“Vooralsnog heeft dat voor hem geen prioriteit”, schrijft minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken namens Kamp in antwoord op vragen van de Tweede Kamer. Saba heeft sinds 1 januari van dit jaar een eigen energiebedrijf,

dat met een verlies van 1,5 miljoen euro per jaar draait omdat elektriciteit met dure dieselolie wordt opgewekt. Om de verliezen te snel te beperken, geeft Kamp de voorkeur aan technieken die op korte termijn gere-

aliseerd kunnen worden, zoals wind- en zonne-energie. “De ontwikkeling van geothermie vergt een veel langere adem en de voordelen ervan zouden vooral St. Maarten ten goede komen”, aldus Plasterk.

Pas als de energiecentrale kostendekkend of winstgevend is – vermoedelijk in 2016 – is er ruimte voor onderzoek naar geothermische energie in samenwerking met St. Maarten.

Meer aandacht voor analfabetisme

WILLEMSTAD — Vandaag is het de internationale Dag van de Alfabetisering en in dat kader is het van belang stil te staan bij diegenen die niet kunnen lezen en schrijven. Maar vooral ook bij hen die zich elke dag opnieuw weer inzetten voor de mensen die niet beschikken over deze broodnodige vaardigheden en hen helpen met het leren lezen en schrijven.

Premier Ivar Asjes (PS) vraagt daarom vandaag onder andere speciaal aandacht voor de Fundashon Pro Alfa die vele jongeren en volwassenen op weg hielp in het leren lezen en schrijven. “We moeten blijven investeren in onze bevolking zodat zij vooruit komt. Niet kunnen lezen of schrijven zet een mens aan de buitenkant van de samenleving, haast zonder mogelijkheden. En dat kan en mag niet de bedoeling zijn: iedereen telt mee. Het is daarom heel belangrijk werk dat organisaties zoals Pro Alfa doen. En dat neemt de regering ter harte. Onder andere door deze stichting te steunen met fondsen van Reda Social.”

Minister Irene Dick (PS) van Onderwijs, Cultuur, Wetenschap en Sport benadrukt net als de premier het belang van het kunnen lezen en schrijven. “Het is een van de belangrijkste voorwaarden om zelfstandig te kunnen leven en handelen. Het is dan ook onac-



Foto: Anke Vellinga

Stichting Pro Alfa werkt al 25 jaar aan de alfabetisering van de bevolking van Curaçao. Van links naar rechts: Jeanette Veeres, Ricardo Lochan, Conny Giribaldie, Jacques Hasselmeyer en Jenny Fraai.

ceptabel dat jongeren ons schoolstelsel kunnen verlaten zonder dat zij hebben leren lezen en schrijven. Zo iets gebeurt in oorlogsgebieden of elders in de wereld waar naar school gaan niet mogelijk is. Maar niet bij ons! Waar ieder kind naar school kan. En toch

is het zo dat er nog steeds mensen zijn die niet over de basisvaardigheden beschikken om een eigen leven te kunnen leiden.”

Dick wil dan ook dat iedereen die betrokken is bij organisaties of instellingen die met onderwijs te ma-

ken hebben, zich afvraagt of er genoeg gedaan wordt om analfabetisme een halt toe te roepen. “En help elkaar. Wanneer je weet van iemand die analfabeet is, zorg er dan voor dat die verder kan komen en bied hulp aan of wijs op de instanties die kunnen helpen.”

Gebedsdag: Zo kan het niet langer

WILLEMSTAD — De Raad van Kerken (RvK) hield vanmiddag een vurig pleidooi voor interventie van God op Curaçao. Want zoals het er nu op het eiland aan toegaat, verklaarde RvK-voorzitter Simon Wilson, kan het niet meer. ‘No por mas.’

Wilson was een van de vertegenwoordigers van de verschillende geloofsovertuigingen die vanmiddag tussen twaalf uur en half één een kort gebed hielden in het kader van de nationale gebedsdag. Tijdens zijn interventie verzocht Wilson de zegen van God voor de leiders van de lokale gemeenschap, waaronder gouverneur Lucille

George-Wout, premier Ivar Asjes (PS), Statenvoorzitter Marcolino ‘Mike’ Franco (Pais) en de 21 Statenleden. Wilson verzocht God om hen met begrip, wijsheid en gezond verstand bij te staan ten behoeve van Curaçao en zijn inwoners.

De RvK-voorzitter constateerde dat er op dit moment zoveel dingen misgaan op

het eiland. Er moet een halt aan deze ontwikkeling worden toegeroepen en hij riep hierbij de steun van God in om dit mogelijk te maken. “Wij hebben hulp nodig. Wij vragen en verzoeken U om ons te redden.”

De nationale gebedsdag was opgeroepen naar aanleiding van onder meer de criminaliteitsgolf waar het eiland in de afgelopen periode mee te kampen heeft gehad. Het nationale gebed werd vanmiddag via radio en tv uitgezonden.



the plaza
CAFE

Morgen 14:45
Tsjechië-Nederland op
het grote scherm

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till September 10

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
IF I STAY daily: 4:15 6:45 9:15 matinee: 12:15 2:00 late show: 11:45 NEW PG-13	IF I STAY daily: 4:45 7:00 9:30 matinee: 2:15 late show: 12:00 NEW PG-13
THE NOVEMBER MAN daily: 5:30 8:15 matinee: 12:15 2:45 late show: 11:30 NEW R	THE NOVEMBER MAN daily: 5:45 8:30 matinee: 3:00 late show: 12:00 NEW R
LET'S BE COPS daily: 5:00 7:30 9:45 matinee: 12:15 2:45 late show: 12:00 R	LET'S BE COPS daily: 5:15 7:45 10:00 matinee: 2:30 late show: 12:15 R
SIN CITY: A DAME TO KILL FOR 3D daily: 5:30 late show: 11:30 R	SIN CITY: A DAME TO KILL FOR 3D daily: 6:30 late show: 12:00 R
THE EXPENDABLES 3 daily: 8:00 late show: 11:00 PG-13	THE EXPENDABLES 3 daily: 9:00 late show: 11:45 PG-13
GUARDIANS OF THE GALAXY 2D daily: 4:00 matinee: 1:00 late show: 12:00 PG-13	GUARDIANS OF THE GALAXY 2D daily: 4:45 matinee: 2:00 late show: 12:15 PG-13
AS ABOVE, SO BELOW daily: 6:45 9:15 late show: 11:30 R	AS ABOVE, SO BELOW daily: 7:30 9:45 late show: 12:00 R
INTO THE STORM daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 12:00 2:45 late show: 12:00 PG-13	INTO THE STORM daily: 5:30 7:45 10:00 matinee: 3:00 late show: 12:15 PG-13
TEENAGE NINJA TURTLES matinee: 12:30 3:00 PG	HEAVEN IS FOR REAL matinee: 2:00 4:15 PG

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

SOCKET SETS

SOCKET SET GEAR
LOCK BIT/SOCKET
METRIC AND INCH
39 PIECES 1/4"
PRO PLUS
139,-

SOCKET SET PRO
TORQUE BIT/
SOCKET INCH
61 PIECES 3/8"
PRO PLUS
255,-

SOCKET SET GEAR
LOCK BIT/SOCKET
METRIC AND INCH
115 PIECES
1/4" / 1/2"
PRO PLUS
399,-

Offer valid on Aruba, while stock lasts.
Prices in AWG. Bto included.

Sabana Blanco 58, Aruba
tel: 582 8449 | arubarecftb-group.com
Open: Monday - Friday 8:00 - 12:00 /
13:00 - 17:00 h | Saturday 8:30 - 12:00 h

**CARIBBEAN
FASTENERS**

MEGA
10th EDITION

Biggest Car Sale Event

Alle Auto & Motor
dealers zijn aanwezig!

- Mega Rente van 8%
- Koop nu en start eind maart 2015 met aflossen
- Maak kans op een Mega Prijs: 10 maanden zonder aflossing
- Aruba Bank Rewards vanaf 5000 punten
- Betalingstermijn van 6 jaar
- Speciale kortingen op autoverzekeringen

Zaterdag 13 september, 2014 te Aruba Bank Camacuri
17:30 – 20:30
LIVE DJ en KIDS CORNER

Arubabank
understands

www.arubabank.com

Deze campagne, die is begonnen op 1 september 2014 en zal eindigen op 13 september 2014 staat open voor alle bestaande en nieuwe klanten van Aruba Bank. Aruba Bank behoudt zich het recht voor om deze campagne te verlengen, te verkorten of in te trekken. Een dergelijke kennisgeving zal worden aangekondigd via de radio, tv, krant en website. De effectieve rente varieert van 8.11% tot 8.18%. Voor het afsluiten van een autolening is een all-risk verzekering voor een periode van minimaal 3 jaar verplicht. Een "balance protection fee" van 4.5% is op deze lening van toepassing. In geval van een vroegtijdige aflossing van de lening, zal de bank een boete van 3% in rekening brengen over het openstaande saldo met een minimum van AWG. 500,-. Daarnaast zal de rente vanaf het begin van de lening worden herberekend op basis van het effectieve tarief van 13.27%. * Tot een maximaal bedrag van AWG.12.750,-.

Schakel College

Stichting Onderwijs CombinA

Het Schakel College
Serot Blanco 14, ARUBA Dutch W-Indies
Tel: (+297) 5835333 / Fax: (+297) 5825310
e-mail: schakelcollege@schakelaruba.com
www.schakelaruba.com

Zoekt per direct

Docent Duits voor het geven van bijlessen op VWO eindexamenniveau.

Voor een leerling die in het eindexamenjaar bij ons is ingestroomd met het vak Duits zijn we op zoek naar een bijlesdocent.

Heeft u kennis van de taal Duits en bent u geschikt voor het geven van bijlessen op dit niveau, dan kunt u voor verdere informatie contact opnemen met Wendy Maessen, schoolleider, per telefoon 00297-5835333 of via wendym@schakelaruba.com.

Ticket SALE

Boek nu en vertrek
t/m 31 maart '15!

Aruba - Amsterdam

Arkefly retourtickets al v.a.

Ga naar het Arke Sales Office, uw travel agent of bel +297 5820804

Arke

Vanafprijzen p.p. incl. luchthavenbelasting en brandstof toeslagen, excl. service fee. Boekbaar t/m 21 sep. 2014 met vertrek van 21 sept. 2014 t/m 31 maart 2015, m.u.v. hoogseizoenperiodes. Onder voorbehoud van wijzigingen en beschikbaarheid. Op = Op!

World of **TUI**

FRESH 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Met Huizinga Naar Huis
(Ma t/m Za: 4 - 7pm)
René Huizinga

Voor contact:

Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Laclé (coördinator)
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario
Nynke Wiersma

Nico van der Zee (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnements)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire

jbaire@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

WELCOME TO OUR WORLD

BREITLING

AVENGER II SEAWOLF

Little Switzerland
Defining Luxury Across the Caribbean for 60 Years

Located in Royal Plaza, The Ritz-Carlton, Aruba and Paseo Herencia Mall
888 527 44 73

BREITLING
1884

INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS™

Arubaanse ‘ISIS-ronselaar’ nog in Belgische cel

ORANJESTAD/BRUSSEL — Rosliana G. zit nog altijd vast in de gevangenis van Gent, België. De 21-jarige vrouw van Arubaanse afkomst werd vorige maand in Brussel opgepakt. Ze wordt verdacht van het rekruteren van jongeren voor de terreurbeweging ISIS.

door onze verslaggever
Marloes van Zeeland

Jean Thoreau, woordvoerder van het Federaal Parket in België, meldt vandaag aan *Amigoe* dat de vrouw in voorlopige hechtenis blijft. De aanklacht tegen G. kan volgens Thoreau bestraft worden met een gevangenisstraf van vijf tot tien jaar.

Indien het Belgisch parket besluit tot verzachtende omstandigheden, kan de straf oplopen tot maximaal vijf jaar. Het gerechtelijk onderzoek naar de vrouw loopt nog.

Facebook
Op een Facebookpagina, waar bekenden van G. steun bieden aan haar en andere

sympathisanten die in de cel zitten, stond op 4 september dat ze nog altijd vastzit. Ze zou ondertussen een nieuwe (niet pro-deo) advocaat hebben en geld nodig hebben. Bezoekers van de pagina worden opgeroepen tot onder meer financiële steun. Tot slot staat er in het bericht dat ze graag in de gevangenis bezoek zou willen ontvangen. Eerder meldde *Amigoe* dat de vrouw sinds enkele jaren als ‘Oum Uthmaan’ door het leven gaat. Journalist Guy van Vlieden, werkzaam

voor het Belgische dagblad Het Laatste Nieuws, schrijft op zijn blog over de jihad, de heilige islamitische oorlog. Van Vlieden meldde dat G. ‘de eerste Belgische arrestatie van een ISIS-ronselaar’ is. G. zou hebben geprobeerd om minstens twee meisjes naar Syrië te sturen. Daarnaast zou ze contacten onderhouden met gelijkgestemden die al in Syrië zijn. “Via Facebook communiceert ze met minstens vier vrouwen uit België en Nederland, die zich hebben aangesloten bij ISIS.” Na een

aantal jaren in Nederland te hebben gewoond, trouwde ze volgens Van Vlieden met een man van Algerijnse af-

komst en bekeerde zich tot de islam. Vervolgens verhuisde ze naar de hoofdstad van België.

ISIS

ISIS staat voor Islamitische Staat van Irak en Syrië (al-Sham) en is een op al-Qaeda geïnspireerde jihadistische groepering die is begonnen in Irak. Ze strijden voor een islamitisch kalifaat waarin de sharia, de islamitische wet, van kracht is. De groep die nu ook als IS (Islamitische Staat) bekend staat, rekruteert steeds meer in het buitenland - waaronder dus Nederland en België - onder meer voor gewapende acties.

IN HET KORT

Valse creditcards
Vijf Venezolaanse toeristen zijn dit weekend opgepakt omdat ze betaalden met valse creditcards. Maggy's en Holiday Inn waren daarvan het slachtoffer. Bij de arrestatie werd een groot deel van de ‘gestolen’ goederen teruggevonden. De politie waarschuwt een ieder om attent te zijn bij creditcardbetalingen.

Borstenkijker
Drie Venezolaanse vriendinnen van rond de 15 jaar namen een taxi naar La Cabana. De taxichauffeur was eerst zeer vriendelijk, maar bij La Cabana aangekomen vroeg hij aan een van de meisjes om eens te laten zien wat zij in huis had. Daarbij keek hij indringend naar haar borsten. De vriendinnen werden zo bang dat ze de chauffeur een witte iPhone en een beurs met 35 dollar gaven. Daarop liet hij hen uitstappen en reed weg in zijn grijze minivan. De moeder van een van de meisjes deed aangifte, ze wil dat de politie de man opspoort, hem terecht wijst en de iPhone terugbrengt. De chauffeur had een donkere huidskleur en kroeshaar.

Dievenduo
De politie moest naar de Fan Bar in San Nicolas gaan omdat daar iemand van zijn beurs beroofd was. De man kon zelf zijn verhaal niet meer doen omdat hij te dronken was, maar de omstanders wezen T. aan als de dief. Zij ontkennde, maar de politie kon videobeelden bekijken. Daarop is de zien hoe zij samen met landloper C. zich over de portemonnee ontfermt. T. was al gevlucht, C. werd naar het bureau overgebracht.

Brutale diefstal
In supermarkt Tur Dia in Calbas werd winkeldiefstal geconstateerd. Op de camerabeelden is duidelijk te zien dat mevrouw R. een horloge steelt. Ook ontbraken een lipstick en koekjes. Een paar uur later kwam R. doodleuk de winkel binnen. De eigenaresse gaf aan dat ze de goederen terug moest geven, maar ze kreeg een onbeschofte reactie. Daarom haalde ze de politie erbij.

Horloge met diamanten
En man besloot een horloge van 10.000 dollar om te doen toen hij ging stappen. Ter hoogte van nachtclub Confession in Noord werd hij beroofd van dit kleinood plus 185 dollar aan contanten. Hij deed daarvan aangifte.

Dode katten
Een man uit Papillon kwam aangifte doen omdat twee katten vergiftigd waren. Zijn neef en buurman zou de dader zijn. Eerder waren ook al drie katten doodgegaan. Met de buurman heeft hij een conflict over een waterput en de buurman had bedreigd zijn katten te vergiften.

Geen verlenging Treston verzekeringen

ORANJESTAD — Verzekeringspolissen die via Boogaard Assurantiën zijn afgesloten bij verzekeraar Treston Insurance worden op de prolongatiedatum niet meer bij Treston verlengd. Verzekerden hebben dan de keuze om via Boogaard een vergelijkbare verzekering te sluiten ‘onder zoveel als mogelijk gelijke polisvoorwaarden’ bij een andere in Aruba gevestigde verzekeringsmaatschappij. “De serviceverlening en schadeafwikkelingen voor alle Treston-polissen blijven ongewijzigd.”

Sinds deze maand worden via Boogaard geen verzekeringen van Treston meer verkocht. Dat benadrukt adjunct-directeur Martin Franke van Boogaard naar aanleiding van ‘onrust en geruchten in de verzekeringsbranche’ en ‘berichtgeving in de media over de situatie rondom de schadeverzekeringsmaatschappij Treston’. Franke legt uit dat Treston momenteel ‘in de belangstelling’ staat vanwege de betrokkenheid van bepaalde aandeelhouders bij gerechtelijke procedures van een andere (her)verzekeringsmaatschappij, te weten HDI-Gerling uit Rotterdam. “Daarbij wordt ook de verzekeringsmaatschappij Treston betrokken.”

Oplichters
In *Het Financieel Dagblad* (FD) stond onlangs een groot verhaal over Gerd en Marco M. die als als commissaris en bestuurder van de in Rotterdam gevestigde verzekeraar HDI-Gerling in 2008 een omvangrijke verzekeringsportefeuille van HDI-Gerling voor één florin verkocht aan Treston Insurance Company. “HDI-Gerling ontkent nu tot

zijn ontsteltenis dat de familie M. tijdens deze deal in het geheim de meerderheid bezat van Treston. Gerd had 32,54 procent en Marco 33,64 procent.” De Rotterdamse verzekeraar heeft dus een buitenlands filiaal ‘voor niets afgestaan aan een geheime onderneming van zijn eigen bestuurder en commissaris’. In werkelijkheid zijn de ‘om niets’ afgestoten Arubaanse verzekeringsactiviteiten 21 miljoen euro (ruim 50 miljoen florin) waard, stelt HDI-Gerling nu. Het bedrijf meent onder meer via deze actie te zijn opgelicht door zijn eigen toenmalige bazen. Dit blijkt uit onderzoek door het FD. In een interview aan de Nederlandse krant zegt voormalig bestuursvoorzitter Bert Schouten van HDI-Gerling: “Ik ben kennelijk misleid door Gerd en Marco M. Ze hebben mij nooit verteld dat zij samen de meerderheids-eigenaar waren van Treston. Achteraf blijkt nu dat ze mij waarschijnlijk hebben gebruikt toen ze mij de koopovereenkomst lieten tekenen.” Schouten dacht dat Treston van Boogaard was.

“Zij hebben ook namens de koper de koopovereenkomst getekend. Ik heb de onderhandelingen hierover niet gevoerd. Die gesprekken zijn namens HDI-Gerling gevoerd door Marco M. als onze leidinggevende van HDI in Aruba. Zijn onderhandelings-team bestond uit nog twee toenmalige directeuren van wie er een nog steeds bij HDI werkt.” HDI-Gerling heeft aangifte gedaan tegen Gerd en Marco M., maar ook tegen Schouten. HDI-Gerling meent dat Schouten medeplichtig is. De verzekeraar ziet Gerd en Marco wel als hoofdaders. Van hen eist de verzekeraar 25,5 miljoen euro terug. Van Schouten wil HDI-Gerling 4,4 miljoen euro terugzien. Schouten verwerpt alle beschuldigingen. “Ik heb geen dubbelte gestolen van HDI-Gerling. Nooit.”

Reactie Boogaard
Franke benadrukt dat Treston slechts één van de verzekeringsmaatschappijen is voor wie Boogaard bemiddelt. Hij legt uit dat Boogaard Assurantiën onderdeel is van de Boogaard Groep met kantoren in Nederland, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire en Aruba. Sinds 1997 is Boogaard in Aruba gevestigd en heeft 65 medewerkers. Boogaard Assurantiën als verzekeringsbroker bemiddelt in verzekeringen, pensioenen en hypotheek voor vrijwel alle verzekeringsmaatschappijen die in Aruba actief zijn.

Zonnepark luchthaven vertraagd



ORANJESTAD — Het zonnepark op luchthaven Reina Beatrix wordt waarschijnlijk pas eind dit jaar opgeleverd. Het project zou aanvankelijk eind mei worden opgeleverd. Wat de reden is voor de vertraging - het project zou zelfs on hold staan - is onbekend bij Elmar.

Eerder lieten Frank Hoevert, directeur Utilities en Elmar-directeur Robert Hendriquez weten dat het park na de zomer helemaal af moest zijn. Nu wordt het project dus geconfronteerd met een ‘nog onbekend probleem’ waardoor dat streven niet gehaald is. Volgens Henriquez staat het project ‘on hold’. Maar hij benadrukt dat de ontwikkelaar heeft beloofd het zonnepark eind dit jaar op te leveren.

De bouw van het zonnepanelenpark zou al langer gaan duren dan bij andere parken omdat het bij een vliegveld wordt aangelegd, zo gaven de directeuren half mei aan. Dit betekent onder andere namelijk dat er bewakingscamera’s moeten worden geplaatst. Maar door de overkapping met daarop de zonnepanelen, worden de parkeerplaatsen donker. En dit kan ten koste gaan

van de veiligheid. Daarom en omdat het park dus bij de luchthaven wordt aangelegd, moeten er extra bewakingscamera’s worden geplaatst en komt er extra verlichting.

500 huishoudens
Het park wordt aangelegd door het Nederlandse bedrijf Pfixx Solar, in samenwerking met de Arubaanse bedrijven Albo en Croon. De 14.000 zonnepanelen die geplaatst worden, moeten zo’n 3,5 Megawatt aan energie opwekken. Hiermee kunnen dan 500 huishoudens worden voorzien van stroom.

Snackverkoper die basisschool bedreigde opgepakt

ORANJESTAD — Oscar S. beter bekend als de dreigende snackverkoper is vrijdagavond aangehouden. De verkoper dreigde het La Salle College met haar leerlingen en leerkrachten in vlammen te laten opgaan, door het plaatsen van een auto met explosieven naast het klaslokaal. S. wordt morgenochtend voorgeleid.

De dreigende snackverkoper werd vrijdagavond opgepakt. Pas een aantal uur later werd hij in verzekering gesteld waardoor hij pas morgen wordt voorgeleid en niet vandaag. Normaliter wordt de verdachte twee dagen na zijn aanhouding voorgeleid, maar in dit geval is dit om bovengenoemde reden pas dinsdag, legt de woordvoerder van het Openbaar Ministerie (OM), Ann Angela, uit. “Naar alle waarschijnlijkheid vraagt de rechter commissaris de offici-

cier de verdachte langer vast te houden.” De snackverkoper is aangehouden op grond van bedreigende uitingen. Welke straf hem mogelijk boven het hoofd hangt, weet Angela niet te zeggen. “Het proces is in een te vroeg stadium om hier uitspraken over te doen.”

Speculaties
De verkoper uitte zijn doodsbetrediging vorige week maandag, maar werd pas dagen later opgepakt. De politie antwoordt niet op de vraag waar-



La Salle College

om dit zo lang geduurd heeft. De adjunct-directeur van het La Salle College, Ainsley Kelly, gaf te kennen amper informatie van de politie te ont-

vangen over de situatie. Hij noemde de situatie één groot raadsel en vertelde *Amigoe* zich grote zorgen te maken en de veiligheid van de leerlingen niet langer te kunnen garanderen. Ook vertelde hij dat er veel wordt gespeculeerd. Onder andere dat mensen denken dat de politieagent die

ter plaatste kwam bevriend is met de eigenaar van de snacktruck en hem het hand boven het hoofd wilde houden.

Beveiliging
Ondanks zijn noodkreet, kwam hulp dus langzaam op gang. Wel was de adjunct-directeur erg te spreken over

Marisol Lopez-Tromp herkozen tot Statenvoorzitter

ORANJESTAD — Vooruitlopend op het nieuwe parlementaire jaar 2014-2015, waarvan de opening traditiegetrouw op de tweede dinsdag in september plaatsvindt, is Marisol Lopez-Tromp (AVP) herkozen tot voorzitter van het parlement. Dat meldt zij vanochtend na de laatste Openbare Vergadering van het parlementaire jaar aan *Amigoe*. Overigens vindt de opening van het nieuwe parlementaire jaar morgen zonder gouverneur Fredis Refunjol

plaats, laat Martijn Boelen, directeur van het Kabinet van de Gouverneur, weten. De gouverneur is namelijk uitlandig vanwege zijn vakantie en de geboorte van zijn kleindochter. Eigenlijk stond zijn vakantie al eerder gepland, maar door de problemen omtrent de begroting en de honderstaking van premier Mike Eman (AVP), moest hij deze annuleren. Ella Tromp Yarzagaray neemt morgen tijdens de opening van de Staten de gouverneur waar.

Verscherpte controle in wateren rondom Aruba

ORANJESTAD — De bemanning van het stationschip Zr.Ms. Holland, mariniers van de marinierskazerne Savaneta en het patrouillelevliegtuig Dash 8 kwamen afgelopen weekend, uit naam van de Kustwacht, de politie en de douane van Aruba te hulp bij een verscherpte controle in de wateren rondom het eiland. Reden voor de hulp waren de verschillende evenementen die dit weekend plaatsvonden. “Het Electric Festival en een grote viswedstrijd trokken afgelopen weekend extra veel bezoekers. De kans dat er dan illegale goederen of mensen het eiland in worden gesmokkeld is groter. Daarom hebben we deze actie opgezet”, aldus kustwachtwoordvoerder Rodrick Gouverneur. Ondanks de verscherpte controle van de kustwacht hebben er geen aanhoudingen of verdachte situaties plaatsgevonden. Gouverneur zegt desgevraagd dat de verscherpte controle mogelijk vaker kunnen plaatsvinden.





is looking for:

MIS TECHNICIAN

Qualifications: (Education Required)

- EPI Technical diploma or equivalent
- Minimum 3 years experience in similar position
- Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamentu
- Additional certifications preferred
- Verifiable references required

Knowledge/Skills/Abilities:

- Good communication skills
- Knowledge of current computer systems software (windows 7 and 8 pro, server 2003/2008/2012), applications, hardware, networking (cabling, routers, switches & wifi) and communications
- Experience with Mac OS & Android OS a plus
- Ability to install and configure computer systems, hardware and peripherals
- Ability to diagnose and rectify a wide range of computer hardware, software and networking problems
- Ability to work in a high pressure, time critical and team driven environment a must

We offer: Competitive wages, attractive benefits, a good working environment and opportunity to grow

Apply at the Human Resources Department located at
Tamarin Aruba Beach Resort
J.E. Janszquin Boulevard # 41
Tel: 525.5241
From Monday to Friday
8:00 am – 1:00 pm
2:00 pm – 5:00 pm
E-mail: hr@tamarinresort.com

MET KOP EN STAART

Drie Ninja Turtles

Dieren op Aruba. Er is veel om te doen. De één zet zonder pardon zijn derde hond op straat, de ander zet zich vrijwillig in voor een bewustwordingscampagne. Amigoe bezoekt elke week het asiel waar ongewilde, thuisloze honden en katten wachten op een welkom thuis bij adoptie-ouders. Voor plaatsing worden ze ingeënt en gesteriliseerd/gecastreerd.

door
Heleen Bongers

Kop
Drie Ninja Turtles zijn in de aanbieding bij het Die-

renasiel Wayaca. Ze heten Michelangelo (de kleinste), Leonardo en Rafael (allebei ongeveer 5 maanden oud); het zijn vrolijke, speelse, mooie honden, die uit het



Eva met pup aan de looplijn



De drie Ninja Turtles Michelangelo, Rafael en Leonardo.

afmaakhok komen. Ze zagen er zo gezond en mooi uit dat Eva Herry van het asiel ze daar niet kon achterlaten. Volgens Eva en Sandy van het asiel zijn de drie honden 'ergens in de verte' familie – ze lijken in ieder geval sprekend op elkaar. Michelangelo, Rafael en Leonardo zijn duidelijk klaar voor het avontuur en hun toekomst zit vol nieuwe indrukken en spannende ervaringen, zoals blaffen naar de poezen in het poezenhok en zo dichtbij komen dat ze een haal op hun neus krijgen. Dan is het gillen geblazen, maar twee minuten later

staan ze weer te blaffen, hoor. Ze zoeken net even die brug te ver. Gelukkig heeft Eva wat tijd om mijn vraag te beantwoorden over wat erbij komt kijken als je een pup adopteert. "Met 6 weken oud wordt de eerste vaccinatie gegeven tegen Parvo, de veelal dodelijke hondenziekte, ook wel 'distemper' genoemd", vertelt ze. "Twee weken later is het tijd voor de tweede injectie tegen Parvo; dan komen er nog twee cocktails tegen allerlei ziekten aan: eentje met 12 weken oud en met 14 weken. Castratie of sterilisatie wordt aangeraden bij 5 maanden oud – bij poezen zelfs eerder dan dat."

En dan staat Eva op om met een dunne staalkabel en ketting aan de slag te gaan; de locatie is voor het poezenhok. Na een tijdje snap ik het: ze is bezig om te demonstren hoe je, heel gemakkelijk, een looplijn kunt maken. "Een supergoed idee voor mensen die geen muur rond hun tuin hebben; op deze manier kan hun hond toch lekker rondlopen." Het gaat als volgt: je bevestigt een staalkabel met een ring tussen twee punten, haakt een lange ketting aan de



Sheba, de muisgrijze koningin

ring, maakt hem vast aan de hond in kwestie, en voilà! "Dit setje kost maar 30 florin en kijk hoe goed het werkt", is Eva's lachende, ironisch getinte commentaar als een koddige pup, die we voor de foto even aan de lijn vastmaken, piepend weigert om ook maar een stapje te verzetten met de ketting om. Geen geld voor zoveel plezier!

Staart

Soms gaat de zon schijnen, dit keer voor Jango, die twee weken geleden in Kop en Staart een plaatsje kreeg. Deze blonde, ruwharige schat zat al een jaar in het asiel op een baasje te wachten toen de zon doorbrak

en hij werd opgehaald. Vandaar de kreet 'Dank je wel, Amigoe', die ik hoorde toen ik de twee deuren van het asiel opendeed. Fantastisch! Deze rubriek werkt gewoon! Het poezenhok, waar de lieve Figarosa, de piepkleine Mia en hun vele mooie vrienden en vriendinnen nog op adoptie zitten te wachten, lonkt. Een nieuwe aanwinst, afgelopen dinsdag uit het afmaakhok gered, is Sheba van ongeveer een jaar oud. Een schitterende, grijze beauty, die vol vrouwen op een goede afloop haar rood-witte speelslurf uit komt kruijen. *Sheba is ready*: deze koningin gaat iemand ongetwijfeld heel erg blij maken!

Overleden

Sr. Fernando R. de Cuba	04-09-2014
Johannes R. Jonkhout	04-09-2014
Valeriano Henriquez	05-09-2014
Sr. Casimiro M. Maduro	06-09-2014
Dhr. Julius Cabenda Sra. Vda. Elizabeth	06-09-2014
Feliciana – Croes	06-09-2014
Jeanne Marie N. Ras – Croes	07-09-2014
Maria Caster – Thiel	07-09-2014

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**
maandag 8 september
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

**PRO LECHI MAMA
(PLM)**
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS**
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

**EDMUND E. HARMS
STICHTING**
tel. 567-3740 of 593-0338.

**NARCOTICS-ANONYMOUS
HELPLINE**
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

 (sporen van) een
zeeschildpad gezien?
**Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93**

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket S-chow Supermarket Moko minimarket Bright Bakery Bruna Cheng's Supermarket Circle K Oranjestad Classic Supermarket Fa Yang Supermarket Food Center Kong Hing Shaba Pastry	Ling & Sons Mundo Nobo Supermarket NG Supermarket Plaza Bookshop Springfield Supermarket Superfood Texaco Sasaki Texaco Seroe Blanco Valero Blvd Valero St.Cruz Wei Ming Supermarket
---	--

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

583-8383

**Graniet
Marmer
Graveren**


Porseleinen foto medaillon
Starting price Afl. 195,-



BBS
Bushiri 30
5885652

Bajo Lux
Ling and Sons


DIVI RESORTS
Vacation Ownership

Expand your career with 40 years experience
Divi Resorts.
Many reasons to join the new Divi Resorts
Vacation Ownership team now...

We are looking for:

Sales Representative

Requirements:

- Timeshare sales experience
- Hospitality experience
- Positive attitude
- Must be a team player
- Fluent in English, Spanish and Dutch

We offer: Competitive wages, attractive benefits, a good working environment and opportunity to grow.

Apply at the Human Resources Department located at
Tamarijn Aruba Beach Resort
J.E.Irausquin Boulevard # 41
Tel: 525-5241
From Monday to Friday
8:00 am – 1:00 pm
2:00 pm – 5:00 pm

Or at our e-mail address: hr@megaresorts.com

UNIVERSITEIT VAN ARUBA
Faculteit der Rechtsgeleerdheid

De Faculteit der Rechtsgeleerdheid van de Universiteit van Aruba heeft het genoegen u de volgende postacademische onderwijs cursus aan te bieden:

Actualiteiten Nationaliteitsrecht

In deze cursus zullen de volgende onderwerpen aan de orde komen:

- Verwerving van het Nederlanderschap door afstamming (met speciale aandacht voor de herdefinitie van 'moeder', het schrappen van het verbod van erkenning door een gehuwde man, de problematiek van uit polygame huwelijken geboren kinderen)
- Optierechten (met speciale aandacht voor de optierechten van staatloze kinderen en voor 1985 geboren (klein)kinderen van een Nederlandse moeder en een buitenlandse vader)
- Voorstellen tot wijziging van de naturalisatie
- Verlies van het Nederlanderschap (met bijzondere aandacht voor het verlies van het Nederlanderschap wegens tienjarig verblijf buiten het Koninkrijk en buiten de Europese Unie)
- Tips over het vinden van informatie over buitenlands nationaliteitsrecht

Docent: Prof.mr. G.R. de Groot is hoogleraar Privaatrecht aan de Universiteit van Aruba en Hoogleraar Internationaal Privaatrecht en Rechtsvergelijking Universiteit Maastricht.

Datum en tijd: Woensdag, 24 september 2014 van 16:00 tot 20:30 uur
Plaats: Aula, Universiteit van Aruba
J.E. Irausquinplein 4
Afl. 450.00
Inschrijfgeld: Email: cll@ua.aw, tel. 5889946 toestel 262
Informatie:



Donderdag ontmoetingen Cuba – Aruba Biblioteca Nacional Aruba

Armoede veroorzaakte migratie naar Cuba begin vorige eeuw



Foto: Anton Bohnen

Staannd (vnlr): Daniel Casilio Laclé Boch (zoon van Hendrik Laclé), Maria Elena Laclé-Sanchez (echtgenote van Daniel Casilio) en Mirto Laclé; zittend: Digna Laclé-Herrera (schoonzus van Hendrik Laclé)

ORANJESTAD — Nog geen honderd jaar geleden heerste er grote armoede op Aruba. Het was de tijd vlak voor de komst van de raffinaderij (in de jaren '20) en lang voor de opkomst van het toerisme (nog later in de jaren '60). Het levensverhaal van Hendrik Laclé, geboren in 1907 op Aruba, vormt een van de voorbeelden van de ingrijpende gebeurtenissen, die deze armoede veroorzaakte in het leven van menige Arubaanse familie.

door **Anton Bohnen**

Digna Laclé-Herrera, getrouwd met een broer van Hendrik vertelde ons dit verhaal en schetste de economische omstandigheden van die tijd, waardoor veel Arubaanse mannen hun heil elders moesten zoeken om het hoofd boven water te kunnen houden.

Slechte economische omstandigheden

Begin vorige eeuw en dus voor de komst van de olie op het eiland, was de economische situatie op het eiland ronduit slecht. Samenvallend met een zeer droge periode werden de toch al beperkte opbrengsten uit de landbouw en veeteelt minimaal. Terwijl vissers met moeite de eindjes aan elkaar konden knopen, moesten de Arubaanse mannen, bijvoorbeeld werkzaam in de land-

bouw, hun geld verdienen door op zoek te gaan naar gebieden waar op dat moment wel werk te vinden was. Men trok toentertijd naar onder meer Venezuela (suiker- en bananenplantages), Colombia (bananen- en koffievelden), Suriname (spoorwegaanleg), maar vooral ook naar Cuba. Daar hadden de Amerikaanse 'suikerbazen' dringend behoefte aan goedkope arbeidskrachten. En veel Arubanen vertrokken tijdelijk, met het idee spoedig weer terug te keren als de tijden beter werden op Aruba, naar de suikerplantages op Cuba. Echter, velen keerden pas veel later of helemaal niet meer terug. "...In juni 1922 blijken op de plantages in Cuba nog tweehonderd Arubanen te zijn. Een vetpot was het er echter niet. Het loon is zo laag, dat men er bijna niet van kan

leven, melden terugkerende arbeiders. Er is echter werk genoeg en daar gaan ze..." (uit: 'Aruba', Dr. Joh. Hartog). Volgens Harry Lampes boek ('Aruba Voorheen en Thans'): "...Wat een drukte, wanneer er een schip uit Cuba hier aankwam. Men zag dan de steiger overdekt met vrouwen uit alle hoeken van het eiland; zij stormden naar de stad om brieven op te halen van haar dierbare afwezigen..."

Het verhaal van Hendrik Laclé

De armoede trof ook de familie Laclé op Aruba. En de nog maar 13-jarige Hendrik raapte alle moed bijeen en maakte de overtocht naar Cuba als verstekeling op een van de schoeners, die door de ronselaars werden gebruikt om hun Amerikaanse opdrachtgevers te kunnen voorzien van goedkope arbeidskrachten. Hendrik werkte een tijd op een suikerplantage, maar wist zich het vak zo eigen te maken, dat hij een eigen stuk grond kon gaan bewerken en dat groeide uiteindelijk uit tot een flinke 'Finca' (ranch op z'n Spaans), waar hij een gemengd bedrijf (landbouw en veeteelt) leidde.

Hij werd een welgestelde Cubaan en stond bekend als 'El Holandes, El Doctor'. Dat 'Doctor' kwam doordat Hendrik geleerd had zijn beesten in te enten tegen ziekten en als hij daarmee het vee kon redden, dan kon dat voor zijn burens ook wel eens een uitkomst zijn bij ziekte. En zo werd er door menig Cubaan gebruik gemaakt van de diensten van 'El Holandes, El Doctor'. In 1957 was Hendrik weer even terug op het eiland. Daar was het nieuws over zijn verworven welstand hem vooruit gesnelend en toen het gouvernement van zijn komst vernam, werd hij als een 'held' binnengehaald. Ook bood men hem toen – vanwege zijn kennis, ervaring en succes – een stuk grond aan op Aruba. Wellicht kon 'meneer Hendrik' daar iets moois van maken. Hij voelde daar wel wat voor, keerde terug naar Cuba en begon met het treffen van de nodige voorbereidingen. Echter, eind jaren '50 van de vorige eeuw waren

onrustige tijden voor de Cubanen. Fidel Castro, die een steeds grotere aanhang onder de bevolking kreeg, vormde een serieuze bedreiging voor de toenmalige Cubaanse machthebbers, die zich vooral gedroegen als zetbazen van het Amerikaanse bedrijfsleven dat op Cuba floreerde. Dit terwijl een groot deel van de Cubanen in armoede leefde en niet meeprofiteerde van de enorme winsten uit de suiker- en de toeristenindustrie. Fidels socialistische revolutie vormde voor Hendrik in meer dan één opzicht een ramp. Ten eerste werd het steeds moeilijker van het eiland weg te gaan, zeker als je veel geld bezat, en daarmee vielen zijn 'Arubaanse plannen' in het water. En ten tweede werd hij onteigend, zoals met al

het privébezit op het eiland gebeurde. Een groot deel van de opbrengst van zijn bedrijf moest naar de staat. Van een zekere welstand belandde Hendrik in relatieve armoede. Ook de reguliere contacten met de familie op Aruba werden steeds moeilijker. Correspondentie werd ontscheept en gecensureerd. Voor de familie zowel op Cuba als op Aruba, braken lastige tijden aan. Het cynische van het verhaal vormt bovendien nog dat na de machtsvername door Fidel Castro de Amerikaanse toeristenindustrie instortte, om niet lang daarna weer op te bloeien, maar dan op Aruba!

Ontmoetingen Cuba – Aruba

Donderdag 11 september be-

gint om zeven uur 's avonds in de Biblioteca Nacional Aruba een ontmoetingsavond van, voor en met familieleden die een 'Cubaans Avontuur' hebben meemaakt. Maar ook geïnteresseerden in deze moeilijke periode uit de nog jonge Arubaanse geschiedenis zijn natuurlijk van harte welkom. Behalve eerder genoemde Digna Laclé-Herrera, zijn ook kinderen van Hendrik Laclé aanwezig. Er wordt een documentaire vertoond over de migratie toentertijd, er is de gelegenheid vragen te stellen en met eigen verhalen te komen. De band Sazon Cubano zorgt voor de (Cubaanse) muzikale omlijsting. De avond wordt georganiseerd door Mirto Laclé (geen familie)

in samenwerking met de bibliotheek. De toegang is gratis en voor meer informatie kunt u terecht bij Mirto op telefoonnummer 586-8998 of 740-2044. Digna Laclé-Herrera, die zelf jarenlang in het onderwijs werkzaam is geweest, voor de AVP in de Staten heeft gezeten en nu actief is als dichteres / schrijfster schreef een Haiku geïnspireerd door het doorzettingsvermogen en de ondernemingszin van Hendrik Laclé:

Pa largo cu e
aminda ta, morcoy di
mi ta yega sí
(hoelang de weg ook is
zei de schildpad
ik zal er zeker komen)
Hendrik Laclé overleed 9
mei 1994 op Cuba.

'Going to the river to pray' beste korte film

ORANJESTAD — De jury, bestaande uit Jeanine Flanegin, Armando Goedgedrag, Juan Francisco Pardo, George Winterdaal en Roderich Lopez, beoordeelde afgelopen vrijdagavond in Cas di Cultura vijf korte films die allen op Aruba zijn gemaakt. 'Going to the river to pray' van Darwin Winklaar met acteur Joshua Lacle, won in de categorieën 'Best actor', 'Best Editing', 'Best Sound & Effect' én werd uitgeroepen tot film van het jaar. Ook 'Fight to Survive' van Gabriela Croes met daarin actrice Teshka Croes gooiden hoge ogen. Deze korte film won de categorie 'People Choice award' en 'Best actress'. Volgens de organisatie was het een zeer geslaagde eerste 'Short Film Festival' die voor herhaling vatbaar is.



Een trotse Darwin Winklaar (met strik), maker van de beste korte film van het jaar: Going to the River to Pray

COLUMN ZEE

De tambour maître

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Het was niet de bedoeling om vandaag over politiek te schrijven, maar het is even onontkoombaar dankzij Rene Herdé. De MEP heeft een klacht bij het Openbaar Ministerie neergelegd. De regering heeft namelijk 50 miljoen uitgegeven zonder toestemming van de Staten. Een politieke doodzonde, iets onwettigs en zij willen daar een uitspraak van de rechter over. Interessant, alleen jammer dat het altijd zo lang duurt voor de rechter zijn oordeel geeft. Waar de MEP in het voetlicht treedt, moet de AVP natuurlijk reageren en Rene Herdé is daarvoor aangevozen. Hij is fractievoorzitter, maar heeft zichzelf nog een rol toegemeten: hij loopt voor de troepen uit en geeft te pas en te onpas zijn visie op alles wat er gebeurt. Een constructie die voorkomt dat ministers beschadigd raken en de grote baas kan zo heel lang buiten schot blijven. Rene is de tambour maître van de AVP-fanfare. Terwijl het muziekkorps de instrumenten oppoetst, gaat de tambour maître vast naar buiten, gooit zijn stok omhoog en geeft een boodschap voor het volk ten beste. Zaterdag vroeg de Amigoe om zijn reactie op de MEP-klacht. De actie van de MEP was niet terecht, een aanklacht wegens valse aangifte is mogelijk en: "we kregen laat rekeningen binnen

die gewoon betaald moesten worden." Wat Rene Herdé hier doet is vreselijk fout. Onze democratie steunt op drie poten. Er is eerst een regering die allemaal mooie dingen regelt en doet. Maar die is niet de baas, dat is het parlement: die controleert de regering en de regering mag niets doen zonder toestemming van de Staten. Daarnaast is er de rechterlijke macht die de wetten toepast. Drie vakjes en het werkt goed zolang die drie gescheiden blijven. Dat is de basis van de democratie. Als het parlement niet meer kan controleren, maar gecontroleerd wordt door de regering, dan heet het geen democratie meer, maar dictatuur. Herdé doet alvast alsof het een dictatuur is. Om te beginnen gaat onze parlementariër op de stoel van de rechter zitten. De aanklacht is onterecht. Misschien heb je wel gelijk Rene, maar hou je er buiten. Laat het aan de rechterlijke macht over om te bepalen of dit fout is. Maar de grootste fout zit in het woordje *we*. Hij doet alsof hij de regering vertegenwoordigt. Het is duidelijk wie *we* is, *we* is regering en fractie van de AVP. Die *we* mag in een democratie niet bestaan. Die *we* betekent dat het parlement niet meer controleert en toestemming geeft, die *we* geeft aan dat de rol van de Staten tot nul is gereduceerd. De regering heeft



geld uitgegeven, niet de Staten. Rene moet zijn kritische rol blijven volhouden, hij is en blijft Statenlid. Natuurlijk begrijp ik wel dat hij deze regering sympathiek vindt, maar hij moet niet op de stoel van de regering gaan zitten en zeggen dat alle uitgaven verantwoord zijn. Over dat laatste kunnen we trouwens wel even nadenken. Vertaalt u die 50 miljoen naar uw huishouden, dan betekent dat misschien een bedrag van zo'n 2000 florin. Een onverwachte tegenvaller, niet door een kleine ramp, maar doordat u niet opgelet heeft. Zomaar een vette rekening zonder dat u van iets weet. Dat zal u toch niet gebeuren? Dat gebeurt alleen als u uw zakenjes niet op orde heeft en dat is precies wat de Rekenkamer de regering verwijt, het financieel beheer rammelt aan alle kanten. Daar moet Rene bovenop zitten, daar betalen wij hem voor.



IT'S NOT LONELY AT THE TOP. JUST MORE SPACIOUS.

When the X5 debuted, it changed everything. Now the third-generation X5 is here to change everything once again. Its range of intelligent technologies elevate efficiency, driving dynamics, comfort and versatility to a whole new level - both on and off the road.

**THE ALL-NEW BMW X5.
THE BOSS IS BACK.**

**BMW EfficientDynamics
Less fuel. More performance.**

Ultimate Automotives N.V.
Sabana Blanco 35
Oranjestad, Aruba
Phone: (+297)-583-9800
E-mail: info@ultimatearucar.com

PS start proces voor nieuwe politiek leider

WILLEMSTAD — Het proces om een nieuwe politiek leider te kiezen voor Pueblo Soberano (PS) gaat beginnen. Dat hebben de leden afgelopen zaterdag in een algemene ledenvergadering besloten. In november, wanneer PS de statutaire vergadering houdt, moeten de kandidaten bekend zijn voor de leden om een nieuwe leider te kiezen. Dat zegt partijvoorzitter Edward Joseph.

Sinds de moord op Helmin Wiels op 5 mei vorig jaar zit de PS zonder een politiek leider. In de bestuursvergadering van aanstaande donderdag, zegt Joseph, zal hij voorstellen aandragen voor een procedure van werving

en selectie met criteria voor kandidaten die zich verkiesbaar willen stellen. Zaterdag werd een algemene ledenvergadering belegd om de leden de kans te geven vragen te stellen aan Statenleden en ministers van de PS. Joseph

zegt dat hij gemerkt had dat partijleden veel vragen hadden waarop ze een antwoord wensten. “Door een vergadering te beleggen die niet wordt uitgezonden, voelden zij zich vrijer om vragen te stellen.”

Het is de bedoeling, aldus Joseph, dat dergelijke ledenvergaderingen vaker worden belegd. Zaterdag waren de meeste vragen voor premier Ivar Asjes. Onderwerpen waar de leden vragen over stelden waren onder andere

de sanctielandsverordening, sms2win, heffing op versturen van moneygrams en het boren naar olie. Naast de vele vragen en antwoorden zijn er ook voorstellen gekomen van de leden die werden aangenomen. Tijdens de statutaire vergadering in november moeten er onder anderen nieuwe bestuursleden worden gekozen. Het voorstel is ook om het bestuur mogelijk uit te breiden. Daarnaast willen de leden in die vergadering ook een nieuwe politiek leider kiezen.



8 september

Ivan
De Amigoe van woensdag 8 september 2004 staat bijna geheel in het teken van de orkaan Ivan die de eilanden dreigt aan te doen. Het oog van de storm wordt aan het eind van de middag verwacht, maar de randen van de orkaan veroorzaken al regen op het moment dat de krant gedrukt wordt. Er wordt gewaarschuwd voor hoge golven en men houdt rekening met windkracht 8 tot 10, met windsnelheden tot 200 kilometer per uur. Op de voorpagina van deze ‘noodeditie’, zoals de krant zelf op pagina 1 zet, prijken foto’s van een supermarkt waar mensen noodvoorraden inslaan enerzijds, en

van een compleet uitgestorven binnenstad anderzijds. Bij de benzinestations, zo wordt vermeld, is het druk. Alle vluchten van en naar Curaçao, Bonaire en Aruba worden gestaakt. Scholen zijn dicht en ambtenaren hoeven niet op het werk te verschijnen. De pontjesbrug wordt weggesleept en er is zelfs geen trekking van de landsloterij. De directeur van de gevangenis besluit om in Bon Futuro te blijven. Er treedt in de middag een ploeg van zestig man aan die tot de volgende ochtend moet doorwerken, aldus de directeur. “Er is niet zozeer onrust”, vertelt hij verder. “De gevangenen zijn vooral bang.”

Overdrachtsrapport Soaw niet bekend bij nieuwe minister

WILLEMSTAD — Het overdrachtsrapport dat ex-minister van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) Jeanne-Marie Francisca (PS) zou hebben geschreven en dat het afgelopen weekeinde bij de media terecht kwam, is niet bezorgd bij dat ministerie. Sterker nog, de huidige Soaw-minister Ruthmilda Larmonie-Cecilia is helemaal niet bekend met het bestaan ervan.

Het rapport dat zaterdagmiddag ook bij deze krant werd bezorgd, zou van de hand van Jeanne-Marie Francisca komen. Zij moest in april van dit jaar moest aftreden als minister van Soaw na een motie van wantrouwen vanuit haar eigen partij Pueblo Soberano.

In de overdrachtsrapportage die niet door Francisca van een persoonlijke handtekening is voorzien

wordt gesproken van de 392 dagen dat Francisca minister was van Soaw. In de 51 pagina’s tellende rapportage wordt gesproken van de vele tekortkomingen van het ministerie. Alle pogingen van deze krant om de oorsprong van dit rapport geverifieerd te krijgen, liepen tot en met vandaag op niets uit. Ex-minister Francisca bleek niet bereikbaar voor commentaar of om de herkomst van het rapport te duiden. Na een telefoontje vanochtend naar het ministerie van Soaw om te vragen naar een reactie op het rapport dat Francisca zou hebben geschreven, bleek dat de huidige minister niet op de hoogte was. Minister Larmonie zei vanochtend dat zij niets wist van dit overdrachtsrapport en bij navraag aan haar ambtenaren kon zij melden dat zij het ook niet ontvangen had.

Ondernemersgroep presenteert zich op AKV-markt



Foto's: Edsel Simbo



WILLEMSTAD — Twaalf deelnemers van de ondernemersworkshop van het project Home Farming Tera Krioyo deden zaterdag mee met de maandelijkse markt van AKV. Na afloop ontvingen zij hun certificaat van deelname. Het doel van het project is de gemeenschap van Curaçao de voordelen te leren van het kweken van eigen groenten en fruit, maar ook om ondernemerschap in deze sector te stimuleren. Dit wordt gedaan in de vorm van basisworkshops voor particulieren en ondernemersworkshops. Bij de laatste waren de thema’s: ondernemingsplan, marketingplan en praktijk, waarbij de deelnemers de kans kregen het geleerde in praktijk te brengen tijdens de markt van AKV. Het project is een initiatief van JCI IOBA, een vrijwilligersorganisatie die positieve veranderingen in de gemeenschap wil brengen door personen tussen 18 en 40 jaar ontwikkelingskansen te bieden.

Afspraken buitenlands beleid herhaald

DEN HAAG — Het voornemen om Curaçao, St. Maarten en Aruba meer te betrekken bij het buitenlandse beleid werd vandaag bevestigd door minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken. Een actievare houding van de drie landen is echter ook noodzakelijk, schrijft hij mede namens minister Frans Timmermans van Buitenlandse Zaken aan de Tweede Kamer.

De drie landen kunnen bijvoorbeeld zelf hun positie versterken bij de World Trade Organization (WTO) door hun verplichtingen na te komen, schrijft Plasterk. Curaçao, Aruba en St. Maarten moeten de WTO namelijk nog altijd inlichten over de nationale invoertarieven. “Om de positie van de landen bij de WTO te versterken is het aan te bevelen om op afzienbare termijn stappen te zetten om aan deze verplichtingen te voldoen”, aldus Plasterk. Met betrekking tot de WTO schrijft hij verder dat verte-

genwoordigers van de drie landen deel kunnen nemen aan trainingen en workshops van de organisatie, maar ook stage kunnen lopen van de Permanente Vertegenwoordiging van Nederland bij de WTO. Deelname aan cursussen van het ministerie van Buitenlandse Zaken is een andere mogelijkheid. Ook het ministerie zal inspanningen verrichten om de drie landen actief te betrekken bij buitenlands beleid. Informatie over buitenlandse reizen en handelsmissies zal beter worden gedeeld, zodat Curaçao, St. Maarten en

Aruba hier aan deel kunnen nemen. De gevolmachtigde ministers van de drie landen zullen voortaan worden uitgenodigd voor de receptie van het ministerie, die gereleerd is aan de jaarlijkse ambassadeursconferentie. In hun brief aan de Tweede Kamer herhalen Plasterk en Timmermans verder voor een groot deel de afspraken die Timmermans afgelopen juni maakte met de regeringen van Curaçao, Aruba en St. Maarten. Zijn werkbezoek vond in dezelfde week plaats als het Interparlementair Koninkrijksoverleg in Den Haag, waarbij Statenleden van Curaçao, St. Maarten en Aruba hun wens kenbaar maakten om meer betrokken te worden. De brief van beide ministers aan de Tweede Kamer is een reactie op die wens.

PS-voorzitter dient Godett van replek

WILLEMSTAD — Volgens PS-voorzitter Edward Joseph probeert FOL-voorzitter Anthony Godett over de rug van de coalitiepartij te scoren, door aandacht te vragen voor een omgeval van verdwenen naam-bordje van de boulevard die naar PS-oprichter Helmin Wiels is vernoemd. “Blijkbaar zijn die leguanen gestorven”, aldus Joseph, tijdens het dagelijkse radio-programma van de PS, Konenshi Sivil.

Godett haalde vorige week de publiciteit met een persbericht waarin hij erop wees dat een naam-bord van de Helmin Magno Wiels Boulevard was verdwenen. De FOL-voorman wees hierbij op het feit dat de PS mogelijk door interne beslommeringen geen tijd had gehad om deze zaak te corrigeren. Joseph was hiervan niet gediend, zo bleek afgelopen zaterdag. Volgens Joseph heeft Godett voor de publiciteit gekozen om zo over de rug van de PS te kunnen scoren. Als een betrokken burger had Godett een klacht kunnen indienen bij overheidsdienst Openbare Werken (OW). Ook vroeg hij zich af waarom de FOL-voorzitter geen aandacht had gevraagd voor de vele andere straatborden die op de grond liggen. Dit

bevreesd Joseph, die erop wijst dat Godett in het verleden als gedeputeerde van het eilandgebied Curaçao belast is geweest met de portefeuille van Infrastructuur. Joseph stelt dat hij er door leden enkele weken geleden op gewezen was dat een straatnaambord van de Helmin Magno Wiels Boulevard tegen de grond lag. Dit bord lag ter hoogte van vormingsinstituut IFE. Als partijvoorzitter nam hij contact op met de dienst Cultuur om hen op de hoogte te stellen van het ongeval. Deze dienst meldde hem de klacht te zullen doorgeven aan OW.

Toen dit iets te lang duurde, speelde Joseph met het idee om zelf eigenhandig het bord weer recht te zetten. Maar voordat dit nodig was, kreeg hij te horen dat het bord

weer was neergezet. Het incident was voor de PS-voorzitter reden om persoonlijk de hele 6,3 kilometer lange boulevard af te gaan om te controleren of alle borden er nog stonden. Volgens Joseph is hij acht straatnaamborden tegengekomen en stonden zij nog allemaal recht. Hij gaf wel toe een plek niet te hebben gecontroleerd, de afslag naar de vissershaven, waar toevallig volgens Godett het naam-bord van de boulevard was verdwenen. Volgens Joseph betreft dit geen openbare weg. “Godett weet precies hoe de overheid werkt, hij had bij de officiële instanties zijn beklag moeten doen. Het bord van Wladimir ‘Coco’ Balentien is ook kapot, maar daar heb ik Godett niet over gehoord. Blijkbaar is het niet goed gegaan met zijn leguanen”, aldus de PS-voorzitter, verwijzend naar de uitlatingen van Godett direct na de door zijn partij verloren verkiezingen van 2012, toen hij vanaf zijn uit de politiek terug te willen trekken om zo meer tijd aan zijn leguanen te kunnen besteden.



AutoCity (Chevrolet, Honda, Isuzu en Suzuki), **Crown Automotives** (Hyundai), **Global Motors** (Nissan), **Universal Motors** (KIA), **Garage Cordia** (Toyota, Lexus, Daihatsu, BYD en JMC), **Icars** (Volkswagen, Chrysler, Dodge, Jeep en RAM), **Ultimate Automobiles** (BMW en MINI), **Star Motors** (Peugeot, Great Wall en HAIMA), **AZ Curacao** (Renault en Fiat), **Quality Motors** (Mazda), **Ford Prestige** (Ford), **Caribbean Motors** (Mitsubishi), **Elite Mercedes-Benz** (Mercedes-Benz), **Prowin Motors** (Audi, Seat en Porsche), **British Motors** (Land Rover, Range Rover en Jaguar)

Bedankt voor uw bezoek aan onze Deals on Wheels Autoshow 2014

Onze aktie is geldig tot 30 september 2014.

- 100% financiering
- Betaalbare maandelijkse aflossingen - 7 jaar
- Interest 6.19% APR (3.31% add on)

Kom snel langs!

Voor meer informatie bel 763-8438



RBC Royal Bank

®/™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence.

Zeer korte vergadering sluiting parlementair jaar

WILLEMSTAD — Het parlementair jaar 2013-2014 werd vanochtend met een hamerslag door Statenvoorzitter Marco-lino 'Mike' Franco (Pais) afgesloten. Voor de sluiting hield Franco een korte toespraak, waarin hij collega-Statenleden, de regering, het volk, het personeel van de griffie en de media bedankte.

Na de korte toespraak werden het parlementair jaar en vergadering door Franco afgehamerd. Deze gang van zaken was totaal anders dan vorig jaar, toen alle fractievoorzitters van de gelegenheid gebruikmaakten om terug te kijken op het voorbije Statenjaar en ingingen op plannen die zij voor ogen hadden voor het nieuwe jaar. Maar in een toelichting stelt Franco dat hij voor dit jaar voor een nieuwe benadering heeft gekozen. Zo hadden verschillende Statenleden in hun toespraken tal van van nieuwe wetsvoorstellen aangekondigd. Zo passeerde vorig jaar een voorstel de revue om het maken van foto's tijdens het stemmen, de zogenaamde stemfie, stabbaar te maken, terwijl er ook een voorstel werd aangekondigd waarbij het strafbaar wordt gemaakt om via de media re-

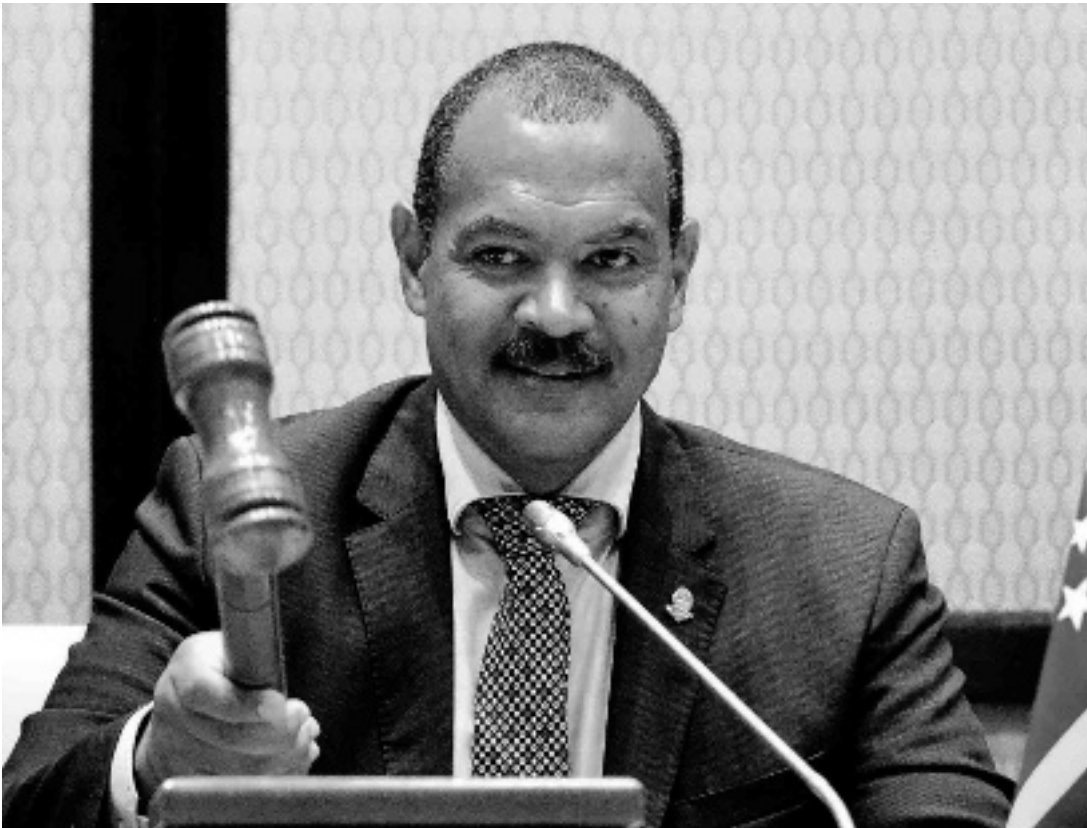


Foto: Ken Wong

Statenvoorzitter Marco-lino 'Mike' Franco (Pais) hamert het oude Statenjaar af.

clame te maken voor het betalen voor een uitgebrachte stem. Tijdens de vergadering van vorig jaar gingen ook stemmen op om de screeningswet aan te passen, zodat ministers niet alleen bij hun aantreden, maar ook bij hun aftreden worden gescreend.

Verder kwam ook een voorstel aan bod om politieke gezagsdragers persoonlijk verantwoordelijk te houden voor wanbeleid, alsook een wet die de financiering van politieke partijen en een gedragscode voor Statenleden moet regelen. De vergadering van dit

jaar duurde iets meer dan vijf minuten, die van vorig jaar nam ruim een uur in beslag. Het nieuwe Statenjaar 2014-2015 wordt morgen in een plechtige vergadering geopend, waarin gouverneur Lucille George-Wout de regeringsverklaring zal voorlezen.

Bezwaar dagvaarding kustwachter afgewezen

WILLEMSTAD — Het hof heeft een verzoek van Evertt Wilsoe – advocaat van de van drugstransport beschuldigde kustwachter Eshley M. – om de door het Openbaar Ministerie uitgevaardigde dagvaarding te vernietigen, afgewezen. Zijn bezwaarschrift tegen de dagvaarding werd ongegrond verklaard, aldus Wilsoe vanochtend desgevraagd tegenover de *Amigoe*.

Het hof heeft ook rekening gehouden met het feit dat het niet ondenkbaar is dat de eerste rechter tot een veroordeling zal komen van de man, na de inhoudelijke behandeling van de zaak. Dit was, net als het feit dat er diverse tegenstrijdige verklaringen zijn afgelegd, ook een van de redenen die zijn gebruikt om het verzoek af te wijzen. M. mag wel zijn berechting in

vrijheid afwachten. Aan deze beslissing is niets veranderd. De kustwachter zou in december vorig jaar betrokken zijn geweest bij een drugstransport, waarbij Ivan Falbru vermist raakte. Volgens de raadsman heeft M. echter niets te maken met deze zaak en zat hij vast enkel op belastende verklaringen die de vrouw van de vermiste man aflegde, over

drugsactiviteiten waarbij haar man betrokken zou zijn geweest. Ze wist echter niets te vertellen over eventuele drugsactiviteiten in de maand december, legde Wilsoe eerder uit aan deze krant. Er zijn met andere woorden dus geen belastende verklaringen van de vrouw tegen M. De raadsman bracht dit allemaal naar voren tijdens de behandeling van het verzoek vorige week. Zijn betoog was echter onvoldoende en zijn bezwaarschrift werd ongegrond verklaard. De inhoudelijke behandeling van deze zaak staat gepland in december, aldus Wilsoe.

Brouwer en Begina voorzitters van evaluatiecommissie

DEN HAAG — Voormalig OM-topfunctionaris Harm Brouwer en Raymond Begina van KPMG Dutch Caribbean zijn benoemd tot voorzitters van de Evaluatiecommissie Justitiële Rijkswetten. De vier Justitie-ministers – Ivo Opstelten van Nederland, Nelson Navarro van Curaçao, Dennis Richardson van St. Maarten en Arthur Dowers van Aruba – hebben dat vandaag bekendgemaakt.

Begina is partner van KPMG Dutch Caribbean. Hij speelde een belangrijke rol bij de ontmanteling van de Nederlandse Antillen als voorzitter van de commissie die verschillende Ronde Tafel Conferen-

ties voorbereide. Brouwer is momenteel voorzitter van de Commissie van Toezicht voor de Inlichtingen- en Veiligheidsdiensten. Tot juni 2011 was hij voorzitter van het College van procureurs-ge-

neraal, de hoogste functionaris binnen het Nederlandse Openbaar Ministerie. Hij was geregeld in het nieuws voor het geven van uitleg over justitiële dwalingen zoals de vervolging en veroordeling van mensen die achteraf onschuldig bleken. De vier ministers zullen ook elk nog een eigen lid benoemen voor de evaluatiecommissie. De evaluatie van de Rijkswetten die betrekking hebben op justitie moet op 1 oktober 2015 afgerond zijn.

AAV: Sancties opleggen aan bedrijven waar illegalen werken

WILLEMSTAD — De Antilliaanse Aannemers Vereniging (AAV) laakt het gemis aan maatschappelijke verantwoordelijkheid, maar is verheugd over het feit dat de controles bij bedrijven die ongedocumenteerde personen tewerkstellen, doorgaan. Directeur Michael Willem doet in verband hiermee ook een dringende oproep aan de desbetreffende autoriteiten, om ervoor te zorgen dat de sancties ook werkelijk worden opgelegd aan ondernemers en particulieren die zich hieraan schuldig maken.

Een werkgever die één of meer vreemdelingen zonder vereiste tewerkstellingsvergunning voor zich laat werken, riskeert een forse boete van 100.000 gulden of drie maanden gevangenisstraf. Dat gebeurt echter weinig, liet het Openbaar Ministerie eerder zelf bij een gezamenlijke persconferentie met de politie desgevraagd tegenover de *Amigoe* weten. De AAV merkt tevens op dat het inzetten van illegale arbeidskrachten immers ten koste gaat van legale arbeidskrachten, die daardoor moeilijker aan werk komen. Bovendien worden illegale arbeidskrachten vaak onderbetaald en worden sociale premies en belasting ontdoken. "Oneigenlijke concurrentie speelt de bouwsector al lange tijd parten. Dat de economische crisis de druk op de concurrentie verder opvoert, heeft geen betoog. En

ja, dat kan aanleiding geven tot meer concurrentievervalsing. Op prijs, maar ook op arbeidsvoorwaarden, arbeidsomstandigheden en veiligheid. Maar hoe zwaar de economische druk ook is, concurrentievervalsing valt niet te tolereren", aldus Willem. Het is volgens de vereniging ook gewoonweg maatschappelijk onverantwoord dat opdrachtgevers hiervoor de ogen sluiten. "Dat was duidelijk het geval bij de controle die vorige week plaatsvond bij de nieuwbouw van een heel bekende zaak te Zeelandia (Building Depot, red.). Op de eerste plaats trekken de bonafide lokale aannemers en arbeiders aan het kortste eind, door het mislopen van werk waarmee zij ervaring hadden kunnen opdoen met een nieuwe bouwmethode. En op de tweede plaats werd er gekozen voor niet bonafide

aannemers/arbeiders, terwijl wel verwacht wordt dat de bonafide aannemers bij deze zaak hun materialen inkopen (blijven) doen." Daarom verheugt het de AAV te constateren dat de instanties met de zo noodzakelijke controles door gaan. "Het is nu zaak deze met de nodige regelmaat te blijven uitvoeren, en zorgen dat bovengenoemde sancties dan ook werkelijk worden opgelegd." De regels voor het laten werken van vreemdelingen staan in de Landsverordening Arbeid door Vreemdelingen (Lav). Deze verbiedt werkgevers en particulieren om vreemdelingen, die geen vrije toegang hebben tot de Curaçaose arbeidsmarkt, zonder geldige tewerkstellingsvergunning voor zich te laten werken.

Man overvallen, busje meegenomen

WILLEMSTAD — Een 30-jarige man is gistermiddag door drie mannen overvallen op de Oude Caracasbaaiweg. De drie namen zijn dienstbusje mee en kregen hiermee later een ongeluk op de Bramen diweg. Na het ongeluk vluchtten de daders. De politie is nog steeds naar hen op zoek.

Het slachtoffer was bezig het busje te laden met spullen uit een container, toen plotseling een auto met daarin drie mannen naast het busje stopte. Twee mannen, waarvan één in het bezit van een vuurwapen, stapten uit en stormden op het slachtoffer af. Deze werd onder bedreiging gedwongen om de sleutel van het busje af te geven. Hij kreeg een vuistslag in het gezicht en werd vervol-

gens gedwongen zich in de container te verbergen. De twee mannen stapten in het busje en reden weg, gevolgd door de derde in de auto. Terwijl de agenten met het onderzoek bezig waren bij het plaats delict, kregen zij een melding binnen van de centrale meldkamer over een ongeluk met gewonden, ter hoogte van de Bramen diweg. De agenten rukten uit naar de genoemde weg, maar de inzittenden waren nergens te vinden. Uit preliminair onderzoek bleek dat het over de kop geslagen busje het gestolen voertuig was. Het busje werd in beslag genomen voor nader onderzoek. De politie is op zoek naar meer informatie over deze zaak. Belangrijke tips kunnen gemeld worden via de telefoonnummers 866-6140, 866-6192, 917 of de anonieme tiplijn 108.

Lichaam langs strand Pietermaai gevonden

WILLEMSTAD — Het ontklede lichaam van Herbert Filomeno Martis (55) werd gisterochtend op de rotsen langs de kust van Pietermaai in de Kaya Wilson Papa Godett gevonden.

Anderhalf uur nadat het lichaam was gevonden, constateerde de politiearts de dood van de man. De doodsoorzaak moet nog onderzocht worden, aldus de politie. Het lichaam werd hiervoor door het Openbaar Ministerie in beslag genomen. De politie roept echter de hulp in van iedereen die informatie heeft over dit geval. Belangrijke tips kunnen gemeld worden bij de Recherche-afdeling via de telefoonnummers 866-6219, 866-6222, 917 of de anonieme tiplijn 108.

Advertenties Curaçao

Quick Fix & Things
SBN Doormanweg 22 E (Mahaai Mini Mall)
Tel.: 523-0095

Voor al uw

- kledingreparatie
- gordijnen
- vermaking van schooluniformen
- en meer.....

boutique liska

Mens PJ
 sizes up to
5XL
 Schottegatweg oost 191a

ROLEC ELECTRA N.V.

Voor al uw Licht - en Krachtinstallaties voor huis, kantoor, bedrijven etc...
 Tekening, Electrisch installatie & Keuring.
864-4467 / 560-3171
522-3501 / 672-8838
rolecelectra@live.com

September: woonzinnige weken!
week 2
 8-13 September
 VAN->VOOR DIVERSE BANKEN
 Hip

Promenade Shopping Center Curaçao T +5999 7360755 Lifestyle

DEAL of the MONTH

Westinghouse INVERTER

THE GREENER ALTERNATIVE TO AIRCONDITIONING
 • also available in:
 12,000 BTU Nat. 1,490.00
 18,000 BTU Nat. 1,920.00
 24,000 BTU Nat. 2,530.00

SAVE up to 60%
 or MORE on energy

Our prices include
 ✓ FREE delivery
 ✓ FREE brackets
 ✓ FREE standard installation (up to 5 meters)

9,000 BTU starting at **1,380,=** or 69,000

Prices include OB - offer valid for the month of September 2014 • More details on www.wimco-bv.com

Wimco
 Yurando Bo Tur Dia
 Salina t: 461.1833 • Sta. Maria t: 869.3050 • www.wimco-bv.com

CARF

Fostering second chances
 Als u tijdelijk een hond wilt opvangen...
www.carfcuracao.com

Op zaterdag naar de bank 9 am - 1 pm

Nu elke zaterdag open.
 Iedere zaterdag is onze branch te Salina van 9 AM tot 1 PM open voor de diensten van Customer Sales & Services zoals o.a.:

- credit card
- hypotheek
- persoonlijke leningen
- kastransacties

Ons personeel is u graag van dienst.

Banco di Caribe Curaçao • Schottegatweg Oost 205
 t: +599 9) 432 3200 • www.bancodicaribe.com

BANCO DI CARIBE

'Mini-ondernemingen' blij met erkenning

Palm op handelsmissie in Colombia

Casa de Curaçao in Bogotá geopend

worden. Zo zullen de financiële sector, telecommunicatiemogelijkheden, de vrije zone en e-zonemogelijkheden aan bod komen. Op zijn beurt bezoekt Palm onder meer luchtvaartmaatschappij Avianca om te spreken over een mogelijke uitbreiding van vluchten tussen Curaçao en Colombia. Na Colombia gaat Palm nog naar New York, om daar in samenwerking met onder meer CTB, Chata en diverse hotels, die in december startende non-stop verbinding tussen Curaçao en New York, door JetBlue te promoten.





**UW WATERLEIDING
EENVOUDIG &
BETAALBAAR
ZELF AANSLUITEN
MET HEP₂O**

CARACASBAAIWEG | **ZEELANDIA** | **ST. MARIA**

Tel. 465 4365 | Tel. 465 9020 | Tel. 888 4422



MANAGER PENSIOENEN (Fulltime 40 uur)

MANAGER PENSIOENEN (Fulltime 40 uur)

E-mail uw CV en sollicitatiebrief inclusief motivatie vóór
24 september a.s. naar mevr. Charlene Alberto,
c.alberto@vidanova.net



Ticket

SALE

Boek nu en vertrek t/m 31 maart '15!

Curaçao - Amsterdam

Arkefly retourtickets al v.a.

Ga naar het Arke Sales Office, uw travel agent of bel +5999 7361100



ANG

1199,-^{p.p.}



Arke

Vanafprijen p.p. incl. luchthavenbelasting en brandstoftoeslagen, excl. service fee. Boekbaar t/m 21 sep. 2014 met vertrek van 22 sept. 2014 t/m 31 maart 2015, m.u.v. hoogseizoenperiodes. Onder voorbehoud van wijzigingen en beschikbaarheid. Op = Opl

World of  TUI

PG Schram: 'Toename ernstige criminaliteit vergt andere aanpak OM'

KRALENDIJK — De toename van de ernstige criminaliteit in Caribisch Nederland vraagt om een andere aanpak. Om die reden werkt het Openbaar Ministerie aan de ontwikkeling en uitbreiding van een netwerk-oriëntatie om misdaad te bestrijden. Dat zei Guus Schram, procureur-generaal (PG) van Curaçao, St. Maarten en de BES-eilanden afgelopen vrijdag op Bonaire, ter gelegenheid van de installatie van officier van justitie Antoinette Doedens en Henry Hambeukers, hoofdofficier van de BES-eilanden.

Met de ontwikkeling en uitbreiding van een netwerk-oriëntatie bedoelt hij het nauwer samenwerken met andere overheidsorganen die signalen van crimineel gedrag ontvangen. Maar het kan ook gaan om het bereiken van private partijen en maatschappelijke organisaties die bewust of onbewust een rol spelen in het faciliteren van crimineel gedrag, aldus de PG. Deze netwerk-aanpak vraagt een andere rolopvatting van het OM. Niet alleen de timing is anders, door anticiperen op te treden, maar ook de focus van het OM is anders. Niet meer gericht op een specifieke zaak, maar op een netwerk van partijen

die misdaad faciliteren. Er wordt niet gestuurd vanuit een wettelijke basis, maar er wordt gezocht naar samenwerking. De strategie is anders, door signalen niet te verzamelen om een zaak op te bouwen, maar signalen te analyseren om de onderliggende patronen te begrijpen en strafbare feiten te voorkomen. Volgens Schram is daarmee is ook de arena waarin het OM haar werk doet anders. Er wordt niet alleen maar geopereerd in de rechtszaal, maar vooral 'buiten' in het bredere netwerk van relevante partijen. Ook de ambities van het OM zijn anders. Er wordt niet alleen gemikt op prestaties



Foto: Bita Antoon

en producties, maar ook op het maatschappelijk effect. Die ontwikkeling verbindt het OM veel intensiever met maatschappelijke organisaties en partners.

Voor Bonaire overigens geen vreemde constructie, hield de PG zijn gehoor voor. De installatie van de drie justitiefunctionarissen heeft plaatsgevonden in de Welvaart-zaal van het Gemeenschappelijke Hof van Justitie op het eiland. Toenmalige dokter Welvaart was in de vorige eeuw huisarts op

Bonaire en als niet-jurist tevens rechter-plaatsvervanger. "Dat vinden we nu misschien wat verrassend, maar een betere verbinding met de samenleving is bijna niet voorstelbaar. Ook het Openbaar Ministerie heeft jarenlang op die manier hier op Bonaire gewerkt. Het parket heeft zich jarenlang in de achtertuin van de 'DidAm' bevonden. DidAm stond voor dienstdoend ambtenaar en dat was Walter Coffie, hier vandaag ook aanwezig en jarenlang het gezicht van het OM hier", aldus Schram.

Collectemaand Prinses Wilhelmina Fonds Bonaire

KRALENDIJK — De collectemaand van Stichting Prinses Wilhelmina Fonds Bonaire (PWFB) is vorige week begonnen. Traditioneel gaat de organisatie als eerste met de collectebus langs bij de gezaghebber van het Openbaar Lichaam Bonaire. Dat gebeurde afgelopen maandag door voorzitter Morela Wanner en Josefin Silië. Voor Morela Wanner is dit tevens haar laatste bezoek aan de gezaghebber als voorzitter van PWFB. Na tien jaar geeft zij de voorzittershamer over aan de nieuwe voorzitter die binnenkort bekend wordt gemaakt door de stichting. De stichting doet een beroep op de bevolking om dit jaar weer gul te geven.



In verband met viering 'Bonairedag' Vier burgers benoemd tot 'Ereburgers van Bonaire'



Foto: Bonaire Communication Services

Vlnr: de vier 'Ereburgers' Felix Cicilia, Anette Sumter, gedeputeerde Jona Chirino-Felida, Marco Marchena en Sofia Christiaan-Marchena.

KRALENDIJK — Vier burgers zijn dit jaar door het Openbaar Lichaam in verband met de viering van Bonairedag geëerd als 'Ereburgers'. Dit zijn: Felix 'Papi' Cicilia, Anette Magaly Sumter, Marco 'Doedoei' Marchena en Sofia 'Duchi' Theodora-Christiaan. Deze personen hebben allen op hun eigen wijze een bijdrage geleverd aan de gemeenschap.

Felix Cicilia heeft uitgeblonden op verschillende gebieden van sport en was altijd op zoek naar perfectie. Ook op cultureel gebied heeft hij zijn sporen verdiend. Hij was onder meer werkzaam bij de cultuurafdeling van het OLB, SKAL. Hij is een kenner van de cultuur van het eiland en bekende gids. Ook is hij een specialist op het gebied van de grotten op het eiland. Cicilia is dichter en schrijver. Hij heeft ook

als Eilandsraadslid namens de UPB gefungeerd. Anette Sumter heeft de hotelvakschool gevolgd en later in verschillende hotels gewerkt. Zij is een vaste medewerkster van het literaire programma dat maandelijks bij volle maan wordt gehouden, 'Anochi ku Luna Yen'. De verdiensten van Marco Marchena liggen op het sportieve en culturele vlak. Hij heeft veel aan toneel ge-

daan en vele rollen gespeeld in toneelstukken. Hij heeft op dit vlak ook verschillende cursussen gevolgd. Sofia Christiaan-Theodora heeft veel gedaan op het gebied van de begeleiding van jonge meisjes. Zij was onder meer leidster van de Filomenagroep en later de Antilliaanse Meisjes Gilde (MG). Zij was ook kleuterleidster. Christiaan-Theodora was bestuurslid van de begrafenisociëteiten San Bernardo en Auxiliadora. Zij was de eerste vrouwelijke bestuurder van een lijkwagen op het eiland. Zij heeft gewerkt voor de Stichting Zr. Maria Höppner en was ook lid van Credit Union Coromoto.

St. Maarten publiceert ambitieus energiebeleid

PHILIPSBURG — 35 procent van de energie in St. Maarten moet in 2016 afkomstig zijn van natuurlijke energiebronnen zoals zon en wind. Vier jaar later moet dit zijn gestegen tot 80 procent, zo meldt *Caribisch Netwerk*.

Deze ambitieuze doelstelling staat in het Nationale Energiebeleid van de ministeries van Economische Zaken en Volkshuisvesting, dat al op 24 april door de minister-raad is goedgekeurd.

De auteurs van het rapport, Erika Radjouki en Claire Hooft Graafland stellen dat de regering burgers moet gaan interesseren voor duurzame energie door het aanbieden van incentives. De regering moet het gebruik van zonneboilers en zonnepanelen bevorderen voor private en zakelijke doeleinden en investeerders uitnodigen plannen in te dienen voor commerciële zon- en wind-energie projecten.

Geothermisch

Een toekomstige geothermische installatie in Saba zou 100 MW kunnen opwekken, terwijl de lokale energiebehoefte slechts 2 MW is. St. Maarten dient 25 miljoen dollar te investeren in een 60 kilometer lange zeekabel om van deze goedkope energie te kunnen profiteren. Veel bedrijven en burgers hebben al



Foto: NTR

Gebe moet investeren in LNG technologie.

zonnepanelen geïnstalleerd. Het utiliteitsbedrijf Gebe moet de prijzen nog vaststellen voor het terugleveren van elektriciteit aan het net.

Duur

Consumenten in St. Maarten betalen 0,35 dollar per kWh voor elektriciteit. Curaçao en de Bahama's zijn het duurst in het Caribisch gebied met 0,42 dollar en Suriname, dat hydro-elektrische installa-

ties gebruikt, het goedkoopst met 0,05 dollar tot 0,11 per kWh.

Investeren

Gebe moet 900.000 dollar investeren om haar generatoren geschikt te maken voor

LNG, dat slechts een vijfde kost van wat het bedrijf betaalt voor zware diesel.

In 2012 importeerde St. Maarten voor bijna 265 miljoen gulden aan zware diesel voor de energieproductie.

Nieuwe maritieme regelgeving voor Caribisch Nederland

KRALENDIJK — Per 1 juli dit jaar zijn er wijzigingen doorgevoerd in de regelgeving voor onder andere de lokale commerciële vaart in Caribisch Nederland.

De wijzigingen die vooral betrekking hebben op kleinere vaartuigen, onder meer watertaxi's, duikersboten en lokale charteraars, zullen vanaf 1 januari 2016 van kracht zijn. Voor scheepseigenaren betekent dit dat zij voldoende tijd hebben voordat hun schip, conform de nieuwe regels, gecertificeerd moet worden. De oude regelgeving stamde nog uit 1961 en was zeer gedateerd. In overleg met de openbare lichamen van de eilanden is besloten dat het hoog tijd werd om deze te wijzigen. Deze regelgeving heeft betrekking op zeewaardigheid (geschiktheid om op zee te

varen) en veiligheid van de lokale vaart. In diverse overleggen tussen Nederland en de openbare lichamen van Bonaire, St. Eustatius en Saba is er overeenstemming bereikt over de wijzigingen. Hierbij is rekening gehouden met de tendens van de omgeving: Hoe zorgen we dat we aansluiten bij de rest van de regelgeving in het Caribisch gebied.

Op de website van RCN, www.rijksdienstcn.com/, infrastructuur-en-milieu en in de lokale kranten op 15 september is hierover meer informatie te vinden. Voor vragen kan men ook terecht bij het havenkantoor. Op verzoek van de openbare lichamen van de eilanden wordt inmiddels ook gekeken naar bemanningswetgeving voor de lokale vaart (commercieel zowel als plezier).

Education is the most powerful weapon which you can use to change the world.

Nelson Mandela

Bachelor (HBO) in Accountancy
AA-Accountant program (post-HBO)
Bachelor in International Hospitality
Bachelor in Business Administration
Master in Business Administration
Doctorate in Business Administration
Associate Degree in Business Administration
Master in Onderwijskunde
Bachelor in Mathematics

**Email: r.veerkamp@icuc.org
t.adhien@icuc.org
info@icuc.org**

Directors:
Paul van Bladel / p.vanbladel@icuc.org
Gilbert Cijntje / g.cijntje@icuc.org
Sidney Justlana / s.justlana@icuc.org

www.icuc.org - 766-6300 ext 200

Inter Continental University of the Caribbean icuc

Advertenties Curaçao



West Ronde Klip 29 (Kantoor)
 ☎ 738 4875 / 738 8808
 ✉ info@abc-opleiding.com

BELASTINGREGELING NEDERLAND-CURAÇAO

De cursus op HBO niveau van onze Nederlandse samenwerkingspartner het Fiscaal Studie- en Documentatiecentrum is bestemd voor een ieder die in de belastingadvies, accountancy, trust of overige financiële dienstverlening werkzaam is én behoefte heeft aan praktijkgerichte vak kennis van het internationaal belastingrecht (belastingregeling Nederland-Curaçao, winstbelasting, vennootschapsbelasting, en dividendbelasting).

Waarom is deze cursus nodig?

Per 1 januari 2015 zal de Belastingregeling Nederland-Curaçao in werking treden. Deze regeling zal de internationale financiële dienstverlening (offshore) nieuw leven inblazen.

Tijdens de cursus wordt de Landsverordening winstbelasting en de vennootschapsbelasting uitgebreid behandeld. Extra aandacht wordt besteed aan recente wetswijzigingen zoals de verlaagde winstbelastingstarief voor offshore maatschappijen en captive insurance maatschappijen.

START

Duur: 6 maanden
 Startdatum: 20 september 2014
 Lesdag/-tijd: zaterdag van 8.30-10.30 uur
 Lesgeld: fl. 535 + 6 x fl. 275 (incl. OB en digitaal lesmateriaal); excl. examengeld)
 Docent: mr.drs. Javier Sylvania
 Plaats: West Ronde Klip 29

Woont u op Bonaire of St. Maarten? Volg dan colleges via Skype!

LES NA PAPIAMENTU FREE
WWW.ABC-OPLEIDING.COM

Kritiek Raad van State op AOW-plan Klijnsma

DEN HAAG — De Raad van State heeft stevige kritiek op een kabinetsplan om de koopkrachtondersteuning voor AOW'ers op de schop te nemen. Volgens het belangrijkste adviesorgaan van de regering houdt het plan geen rekening met de draagkracht van ouderen en levert het bovendien maar een beperkte bezuiniging op.

De Raad vindt dat staatssecretaris Jetta Klijnsma (Sociale Zaken) haar voorstel nog eens goed moet bekijken en eventueel aanpassen. Klijnsma wil ouderen vanaf 1 januari bovenop hun AOW een inkomensondersteuning geven die afhankelijk is van het aantal jaren dat ze in Nederland hebben gewoond en dus AOW hebben opgebouwd. Deze regeling komt

in plaats van de bestaande, die als bezwaar had dat ze ook moest worden uitbetaald aan ouderen die in het buitenland wonen. De nieuwe regeling houdt verband met het niet doorgaan van de 'huishouden-toeslag'. Die zou in de plaats moeten komen van de bestaande huur-, zorg- en andere toeslagen. Het kabinet moest echter van de huis-

houdentoeslag afzien omdat die onuitvoerbaar bleek. De nieuwe inkomensondersteuning pakt ongunstig uit voor mensen die maar tijdelijk in Nederland hebben gewoond en gewerkt. De rest profiteert er wel van. Dat betekent dat ook rijkere AOW'ers een extraatje krijgen. Volgens de Raad van State is het 'niet duidelijk waarom alle AOW-gerechtigden koopkrachtondersteuning zouden behoeven'. In een reactie zegt Klijnsma dat het inkomensafhankelijk maken van de nieuwe regeling tot te hoge uitvoeringskosten zou leiden.

Nederlanders stand-by in Oekraïne om te zoeken

DEN HAAG/KUALA LUMPUR — Ook Nederland heeft al ruim dertig mensen in Oekraïne die naar de ramp-plek van vlucht MH17 kunnen afreizen, zodra de veiligheid stabiel is. Dat zei een woordvoerder van het ministerie van Veiligheid en Justitie vandaag tegen het ANP.

De groep van dertig Maleisische politiemensen die naar Oekraïne is vertrokken, heeft hetzelfde doel, legt hij uit. Nederland heeft de leiding over deze operatie. De Australische premier Tony Abbott en zijn Maleisische ambtgenoot Najib

Razak lieten zaterdag weten dat ze opnieuw onderzoekers naar Oost-Oekraïne wilden sturen. In het Maleisische team zit ook minister van Defensie Datuk Seri Hishammuddin Tun Hussein. Maleisië is van plan om op korte termijn nog

eens vijftig personen te sturen, onder wie politiemensen die eerder al in Oekraïne waren. De missie om menselijke resten te vinden werd in augustus afgebroken. Het was in het rampgebied door de oorlog in Oost-Oekraïne te gevaarlijk om verder te zoeken. De Boeing 777 van Malaysia Airlines crashte op 17 juli met aan boord 298 inzittenden, onder wie 196 Nederlanders.

‘Alle zwangeren psychologisch screenen’

ROTTERDAM — Alle zwangere vrouwen zouden psychologisch gescreend moeten worden. Daarvoor pleit onderzoeker Chantal Quispel van het Erasmus MC. Psychische problemen kunnen leiden tot vroeggeboorte en een te laag geboortegewicht bij baby's.

Daar kan een kind zijn hele leven last van houden: ze kunnen bijvoorbeeld ADHD of autisme ontwikkelen en hebben later een hoger risico op een te hoge bloeddruk of diabetes. Quispel liet 2300 vrouwen uit heel Nederland een digitale vragenlijst invullen die ze samen met collega's uit andere disciplines heeft ontwikkeld. Daarin werden vrouwen gescreend op psychische, maar ook op psychosociale problemen. “We kijken dan naar huisvesting, relationele situatie, of ze mishandeld of misbruikt worden, of ze financiële problemen hebben. Hoe het komt weten we niet, maar deze factoren hangen ook samen met vroeggeboorte en een te laag geboortegewicht.” Uit het onderzoek van Quispel bleek dat vrouwen hun psychische klachten vijf keer vaker rapporteren in een digitale vragenlijst dan in een persoonlijk gesprek met een zorgverlener, zoals een verloskundige of gynaecoloog. Uit de test die Quispel



Foto: Shutterstock

Psychologische en andere problemen, hangen vaak samen met vroeggeboorte en een te laag geboortegewicht.

heeft ontwikkeld rolt ook meteen een behandeladvies, bijvoorbeeld via de huisarts, maatschappelijk werk, psy-

chiat of psycholoog. “Op deze manier kunnen problemen vroegtijdig in kaart gebracht worden en hopelijk

ook vroegtijdig aangepakt”, aldus Quispel, die morgen in Rotterdam promoveert op haar bevindingen.

Srinagar onder water



Foto: AFP

SRINAGAR — Na dagenlange hevige regenval in het noorden van India zijn grote delen van de stad Srinagar overstroomd. Op sommige plekken in de stad met 1,2 miljoen inwoners staat het water 4 meter hoog. Het leger van India heeft met helikopters en boten 17.000 mensen uit hun huizen gered. Ook wegen werden weggespoeld (foto). Door overstromingen en aardverschuivingen in de noordelijke Indiase deelstaat Jammu en Kasjmir zijn afgelopen tijd meer dan 150 personen omgekomen. Het zijn de ernstigste overstromingen in tientallen jaren. Honderden dorpen zijn overstroomd geraakt. Ook Pakistan heeft zwaar te lijden van het noodweer. Een woordvoerder van de dienst voor rampenbestrijding zei vandaag dat zeker 200 mensen zijn omgekomen. Vooral in de deelstaten Punjab en Kasjmir staan grote stukken land onder water, omdat rivieren buiten hun oevers zijn getreden. De autoriteiten verwachten dat het waterpeil in de rivieren in de komende dagen verder stijgt.

‘Belgische spion bij IS onthoofd’

BRUSSEL — Een Belgische imam die onlangs sneuvelde in Syrië zou door Islamitische Staat (IS) zijn onthoofd omdat hij werd verdacht van spionage voor de Belgische veiligheidsdiensten. Dat hebben Belgische kranten vandaag gemeld.

De man, Iliass Azaouaj, was naar Syrië vertrokken met de belofte om jonge Belgische strijders terug naar huis te halen. Maar het leek erop dat

hij zich zelf had ontpopt tot strijder; al lijkt dat inmiddels niet meer zo zeker. Volgens onderzoeker Montasser AlDe'eme van de Univer-

siteit Antwerpen was Azaouaj op spionage. De jihadistener onderhield contacten met de Belgen in Syrië en Irak. “Azaouaj zou de Belgische Staatsveiligheid geholpen hebben. Het is ook zeer onduidelijk of hij eigenlijk altijd al voor de Staatsveiligheid werkte. De IS-leiding wou een duidelijk signaal geven.

Hij werd veroordeeld tot onthoofding”, aldus AlDe'eme. In augustus maakten Belgische media melding van de dood van Azaouaj. De Syrië-ganger kwam vorig jaar in het nieuws toen een foto opdook waarop hij samen met minister van Binnenlandse Zaken Joëlle Milquet poseerde.

Moskou zinspeelt op vliegverbod in luchtruim

MOSKOU — Rusland zou zijn luchtruim voor westerse landen kunnen sluiten als de Europese Unie nieuwe sancties tegen Moskou instelt. Dat heeft premier Dmitri Medvedev vandaag tegen Russische media gezegd.

“Als westerse vliegmaatschappijen ons luchtruim moeten mijden, kan dat tot het faillissement van veel van die bedrijven leiden”, zei Medvedev. “Zij moeten nu al vechten om te kunnen overleven.”

Volgens de premier hebben sancties die nu al van kracht zijn de vrede in Oekraïne niet dichterbij gebracht. Vrijdag is er een nieuw pakket met aanvullende strafmaatregelen voorbe-

reid door de EU. Vorige week haalde Frankrijk zich de woede van Moskou op de hals door de levering van het eerste van twee Franse marineschepen van de Mistralklasse aan Rusland voorlopig op te schorten. Parijs nam dat besluit vanwege de situatie in Oekraïne, waar Rusland pro-Russische separatisten steunt.

De Russische minister van Handel en Industrie, Denis Mantoerov, zei vandaag dat Rusland de marineschepen zelf ook kan bouwen. Hij liet weten dat de constructie van de schepen uit de Mistralklasse een samenwerkingsproject was van de Russen en Fransen. Onder meer de controlesystemen zijn van Russische makelij.

Jonge pubers drinken fors minder

UTRECHT — Het alcoholgebruik onder jongeren tussen de elf en zestien jaar is de afgelopen jaren flink gedaald. Dat blijkt uit een studie van de Universiteit Utrecht, het Trimbos-instituut en het Sociaal en Cultureel Planbureau. De onderzoekers spreken van een cultuuromslag onder jonge pubers.

Had in 2003 nog 70 procent van de kinderen uit groep 8 al een eerste glas alcohol gedronken, tien jaar later was dat nog maar 17 procent. Ook de veertienjarigen blijven nuchter. Tien jaar geleden had 90 procent van hen al eens gedronken, vorig jaar was dat minder dan 50 procent. Roken is eveneens niet langer populair. Dat jongeren minder roken en drinken zou het gevolg zijn van een strengere aanpak van ouders. Die realiseren zich steeds beter hoe schadelijk alcohol en tabak zijn voor kinderen en han-

teren striktere regels. “De voorlichting is de afgelopen jaren sterk gericht geweest op ouders”, zei projectleider Wilma Vollebergh van de Universiteit van Utrecht. “Dat heeft vruchten afgegoepen. Nederlanders ouders denken snel dat als ze iets verbieden dat averechts werkt, maar dat blijkt nu niet zo te zijn.” Staatssecretaris Martin van Rijn (Volksgezondheid) noemde de uitkomst van het onderzoek ‘hoopvol’. “Niet roken en drinken onder de achttien is de nieuwe norm en hieruit blijkt dat steeds

meer ouders en kinderen dat ook zo voelen.” Hoewel Nederlandse jongeren nu niet meer de zuipschuiten van Europa zijn, blijven er risicogroepen. Kinderen die op het vmbo zitten of uit gebroken of arme gezinnen komen, drinken en roken meer dan vwo'ers. Ook het alcoholgebruik onder zestienjarigen is niet significant afgenomen. Uit de onderzoeksresultaten die de komende jaren worden verzameld, moet blijken of de verhoging van de leeftijd voor de verkoop van tabak en alcohol, die dit jaar werd ingevoerd, effect heeft gehad op deze groep. Vollebergh durft het niet te zeggen. “Op die leeftijd komen jongeren meer in aanraking met mensen die wel drinken en wordt de invloed van ouders kleiner.”

Schoten ondanks bestand Oost-Oekraïne

DONETSK — Ondanks het bestand in Oost-Oekraïne is vandaag opnieuw melding gemaakt van gevechten en artilleriebeschietingen. Inwoners van de steden Donetsk en Marioepol maakten vanochtend melding van explosies en schoten in buitenwijken.

Het is niet bekend of er slachtoffers zijn gevallen. Het bestand tussen pro-Russische rebellen en het Oekraïense regeringsleger werd vrijdag van kracht. Afgelopen weekende zijn verscheidene schendingen gemeld. In Marioepol kwam gisteren een vrouw om het leven tijdens gevechten.

Volgens de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE) respecteren de strijdende partijen het bestand over het algemeen wel, maar is de wapenstilstand nog fragiel. De OVSE heeft ongeveer 250 waarnemers in Oekraïne. Het dodental van de oorlog in

Oekraïne is gestegen tot boven de 3000. Daarbij zijn de slachtoffers van rampvlucht MH17 meegerekend. Dat hebben de Verenigde Naties vandaag bekendgemaakt. In Oekraïne zijn 2729 oorlogsslachtoffers geregistreerd, volgens de hoge VN-medewerker Ivan Simonovic. Door de ramp met de Boeing van Malaysia Airlines kwamen 298 mensen om. Volgens de VN kan het werkelijke dodental ‘aanzienlijk hoger’ liggen dan het geregistreerde aantal.

Tien doden in Istanbul door kapotte lift

ISTANBUL — In de Turkse stad Istanbul zijn in het weekeinde tien bouwvakkers om het leven gekomen doordat de lift waarin ze zaten naar beneden stortte. De lift bevond zich op de 32e verdieping van een flat in aanbouw, toen die het ineens begaf.

Hun dood leidde gisteren tot relletjes rond de bouwplaats in het noordoostelijke deel van Europees Istanbul. Zeker 1000 mensen kwamen er na een oproep van vakbonden

betogen tegen de slechte arbeidsomstandigheden en onveiligheid op bouwplaatsen. De politie schoot traangas af om de betogers uiteen te jagen.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306

e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Jack the Ripper was Poolse kapper

Na 126 jaar is de identiteit van de beruchte seriemoordenaar Jack the Ripper eindelijk bekend. Het blijkt een gestoorde Poolse kapper te zijn, zo heeft DNA-onderzoek na al die jaren duidelijk gemaakt.

Mail on Sunday pakt groot uit met deze onthulling. Jarenlang was totaal onbekend welke schurk in 1888 vijf dames van lichte zeden in Londen vermoordde. Heel de stad was toen in de ban van de anonieme killer. In de jaren erna werden er soortgelijke moorden gepleegd, maar het werd nooit duidelijk of die ook door de Ripper werden begaan. Sinds de gruwelmoorden zijn mensen altijd blijven gissen naar de identiteit van de dader, die er een hobby van maakte om zijn slachtoffers van hun organen te ontdoen. Door DNA van afstammelingen van de hoertjes te vergelijken met dat van familie van mensen die destijds werden verdacht, is er nu eindelijk een echte Ripper in beeld. Aaron Kosminski heet de Ripper, een kapper van Poolse afkomst die in de buurt

woonde waar de moorden werden gepleegd. Destijds was hij al in beeld als een van de drie belangrijkste verdachten, maar er kon niks worden bewezen. Toch werd hij in een gekkenhuis gestopt vanwege zijn schizofrenie en hallucinaties. Hij overleed aan een ziekte toen hij 53 was.

In 2007 kocht een zakenman een met bloed doordrenkte sjaal die volgens de overlevering bij een van de slachtoffers was gevonden. Er bleek ook sperma op te zitten. Uit het bloed en het zaad konden via nieuwe technieken DNA-samples worden gehaald. Toen moesten alleen nog de bijbehorende families worden opgespoord en getest. Als eerste werd een afstammeling van het slachtoffer gemacht met het DNA. Daaruit bleek dat de sjaal inderdaad op de plek van de moord was geweest en dat het sperma dus van de dader moest zijn geweest. Een afstammeling van Kosminski's zus leverde ook DNA aan, dat overeenkwam met het gevonden zaad. Toen was het dus direct duidelijk: de Ripper is niet anoniem meer.

Hond in spinnenpak is hit op internet

Een Poolse man heeft zijn hond verkleed als een enorme spin. In een YouTube-video jaagt hij willekeurige voorbijgangers de stuipen op het lijf. Het filmpje van Chica the DogSpider, dat donderdag op internet is gezet, is al door ruim 23,5 miljoen mensen bekeken. Chica, die eigenlijk maar een klein schattig zwart hondje is als je goed kijkt, heeft inmiddels ook al een eigen fanpagina op Facebook met ruim 30.000 likes. Zijn baasje, de ervaren grappenmaker Sylvester

Wardega, trok zijn huisdier een vogelspinpak aan en liet hem los. Zo is de 'hondspin' te zien terwijl hij zich over een ogenschijnlijk dood lichaam buigt in een lift. Zelf is Chica zich van geen kwaad bewust. Het diertje denkt dat het een spelletje is om mensen achterna te zitten en rent vrolijk op iedereen af. Maar als er acht harige poten op je afkomen is het blijkbaar niet zo makkelijk om je verstand erbij te houden en de meeste mensen zetten het dan ook op een hollen.

Prins William en Kate verwachten 2e kind

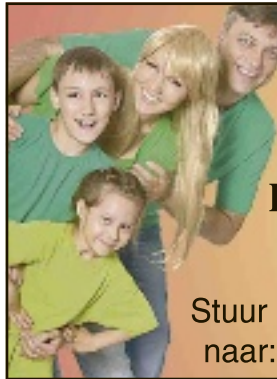
De Britse prins William en zijn vrouw Kate verwachten hun tweede kind. Dat heeft Clarence House, waar Williams vader Charles resideert, vandaag bevestigd aan de *BBC*. Koningin Elizabeth en de families van William en Kate zijn volgens een verklaring 'opgetogen' over het nieuws van de nieuwe zwangerschap van Kate. Ook de Britse premier David Cameron twitterde vandaag dat hij opgetogen is over het blijde nieuws dat ze opnieuw een baby verwachten. Kate en William trouwden in 2011. Kate (32) beviel vorig jaar juli van George, die daarmee derde is in de lijn van troonsopvolging. Kate heeft net als tijdens haar eerste zwangerschap last van extreme zwangerschapsmis-selijkheid. Ze is daarvoor in Kensington Palace onder behandeling van artsen en



Foto: Shutterstock

niet, zoals in 2012, in het ziekenhuis. Kate zou eigenlijk samen met William bij de opening van een China-centrum bij de Universiteit van Oxford zijn, maar door de zwangerschapsziekte gaat dat niet door. De komende tijd wordt per optreden besloten of de hertogin van Cambridge, de

officiële titel van Kate, aanwezig kan zijn. Media speculeerden de afgelopen tijd op grote schaal over een mogelijke zwangerschap. Voor de kleine prins George is ook nog steeds veel media-aandacht. Bij zijn spaarzame verschijnen in het openbaar is er massale belangstelling van de pers.



Ook iets leuks voor de Mensen pagina ?

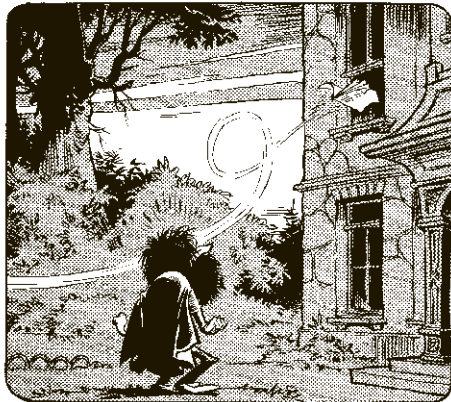
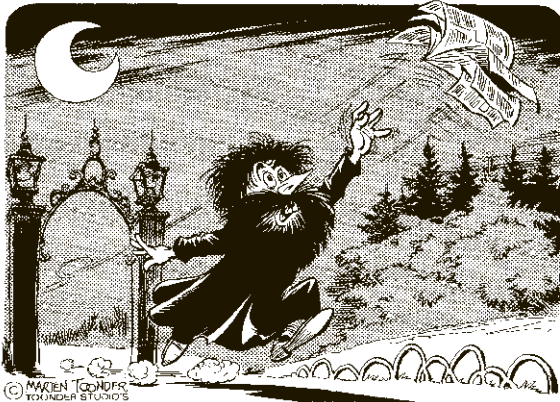
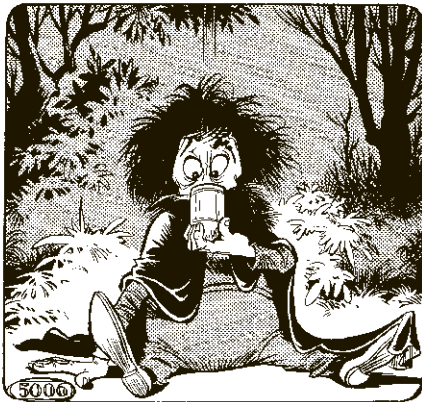
Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina!

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: redactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"



Koning Hollewijn en de Aanslager

Door Marten Toonder



Het vernietigingstuig buitelde door de lucht, maar gelukkig kreeg de eigenaar het op het laatste nippertje te pakken, en nu zat hij te bekomen van de schrik. "Bijna was ik met mijn bevrijdingskreet ten onder gegaan," prevelde hij geschokt. "Maar mijn tijd is nog niet gekomen. Over tijd gesproken... Wanneer moet ik die weelderige behuizing daar wakker schokken? Waar is mijn krantje?"

Hij keek zoekend om zich heen en zodoende viel zijn oog op het nachtblaadje, dat fladderend op een windvlaag werd voortgedreven. "Hoo!" riep hij, het drukwerk nasnellend. "Ik had het nog niet uit!" Maar daar trok het briesje zich niets van aan. Het voerde het papier naar paleis Koudewater en bracht het daar buiten het bereik van de bezitter.



Herten leggen verkeer Golden Gate Bridge plat



Automobilisten op de Golden Gate Bridge in San Francisco keken vrijdag hun ogen uit. Twee herten renden over de brug waardoor het verkeer een halfuur lang ontregeld was. Op foto's van twitteraars is te zien hoe de verdwaalde dieren over de iconische brug dra- ven terwijl het verkeer

hun redding geweest. Als het minder druk was op de weg, zouden de auto's harder gereden hebben." De inwoners van San Francisco leken zich overigens niet erg aan de herten en het oponthoud te storen. Zo twitterde iemand bij een foto van de parmantig stappende dieren: "Best wel gaaf."

Foto: Shutterstock

Stephen Hawking waarschuwt voor einde

De legendarische Britse wetenschapper Stephen Hawking is bang dat de ontdekking van het higgs-boson (of het Godsdeeltje) nog wel eens onze ondergang kan worden. De aan een rolstoel gekluisterde Hawking zegt dat het verkeerd behandelen van het deeltje het hele

universum in één klap kan laten verdwijnen. Het goede nieuws: hij ziet het voorlopig niet zover komen.

Volgens Hawkings is het higgs-boson in staat een vacuüm te creëren waarin het hele universum met de snelheid van het licht verdwijnt. "We zullen onze ondergang niet eens aan zien komen", voorspelt Hawking in *The Times*. Overigens merkt de Brit sarcastisch op dat de deeltjesversneller Large Hadron Collider in Zwitserland weliswaar goed genoeg was om het higgs-boson te ontdekken, maar dat het apparaat nooit genoeg vermogen kan opwek-

ken om het deeltje te laten ontspreiden. Het bestaan van het higgs-boson werd al in de jaren zestig gesuggereerd. In 2012 is het deeltje zeer waarschijnlijk gevonden in de Large Hadron Collider in Zwitserland. Het ontdekken van het higgs-boson was een van de grootste uitdagingen van de afgelopen tijd. Het deeltje was namelijk noodzakelijk om de bestaande theorieën over deeltjesfysica kloppend te maken. Het higgs-boson wordt ook wel Godsdeeltje genaamd omdat het alle andere deeltjes hun massa geeft. Zonder higgs-boson zou er helemaal niets bestaan.

Hond neemt de bus in Zweden

Buspassagiers aan boord van lijn 722 in Stockholm hadden afgelopen weekende een bijzondere medereiziger: een Siberische husky. De grijs-witte viervoeter stapte in Norsborg op en bleef braaf zitten totdat de chauffeur stopte voor een overstap. Politieagenten zorgden vervolgens voor een hereniging met het baasje van de hond.

"De hond zat keurig netjes in een stoel te wachten totdat hij op de plek van bestemming was", zegt Eva Nilsson van de Stockholmse politie tegen *The Local*. In Hallunda werd de husky door een paar agenten uit de bus begeleid en achter in een politiewagen gezet. Op het bureau ontdekten de agenten dat de hond een chip in zijn oor had en na een simpele scan kon het baasje van de reislustige husky worden opgespoord.

Vinder winnend gok-ticket aangeklaagd

Een Zweedse man won omgerekend ruim 128.000 gulden met het gokken op de uitslag van voetbalwedstrijden. Hij spant nu een rechtszaak aan tegen een vrouw. Die had namelijk zijn winnende kaartje gevonden en het geld geïncasseerd. De ongelukkige gokker had meegedaan aan Stryktipset, een soort Zweedse voetbalpool. Mensen vullen hun voorspellingen in op een kaartje en als ze gelijk hebben, kunnen ze grote prijzen opstrijken, aldus *The Local*. De winnaar had zijn kaartje ingevuld met de winnende uitslag, maar liet het papiertje liggen in de winkel. Daar

werd het opgeraapt door een vrouw, die het kaartje mee naar huis nam en het geld opvroeg. Toen de man de winkel belde om te vragen naar zijn lootje, vertelde de medewerker dat de prijs al was opgehaald.

Met wat hulp van de winkelmedewerker wist de winnaar de vrouw op te sporen die het geld had opgehaald. Ze zegt contact te hebben opgenomen met het bedrijf achter de weddenschappen. Die konden haar niet helpen de winnaar op te sporen dus hield ze het geld zelf maar. Dat mag ze binnenkort voor de rechter uitleggen.

Restaurant weigert ketchup te serveren



Foto: Shutterstock

Een restaurant in Fort Myers, in de Amerikaanse staat Florida, serveert geen ketchup meer aan gasten die ouder zijn dan tien jaar. "Chefs hebben het recht om te weigeren ketchup te serveren", staat er op het menu van Mad Fresh Bistro. Het restaurant meent dat de gerechten goed gekruid zijn en de saus zou de smaak alleen maar verpesten, weet het Amerikaanse persbureau *UPI*. "We weten dat mensen gek op ketchup zijn. Maar, wees voorbereid, als je ouder bent dan tien jaar dan serveren we geen ketchup", laat het restaurant weten. Overigens staat er bij het restaurant ook geen zout op

tafel. "We vragen u om ons te vertrouwen, we weten wat we doen", verzekert Mad Fresh Bistro.

Mad Fresh Bistro is niet de enige tegenstander van het populaire tomatengoeij. Zo hield journalist Mike Royko in 1995 al een pleidooi tegen ketchup op hotdogs in de *Chicago Tribune*. "Nee, ik zal iemand die ketchup op een hotdog doet niet veroordelen. Dit is immers een vrij land", schreef hij. "Zeker, het is smerig en pervers en wie dat wel doet is een schande voor zichzelf en zijn geliefden. Maar in deze maatschappij heeft iedereen het recht om een barbaar te zijn."

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Afwachtend

AMSTERDAM — De Europese beurzen stonden vandaag overwegend op verlies. Handelaren namen een afwachtende houding aan na de drukke voorgaande week, die grotendeels werd bepaald door de nieuwe stimuleringsmaatregelen van de Europese Centrale Bank.

Kort na de opening van de beurzen op Wall Street stond de Amsterdamse AEX-index 0,2 procent in de min op 420,31 punten. De MidKap steeg 0,2 procent tot 624,36 punten. De beurzen in Parijs en Londen zakten 0,2 en 0,7 procent. De DAX-index in Frankfurt stond een fractie boven de slotstand van vrijdag. Voor aanvang van de handel kwamen zowel uit China als Duitsland onverwacht sterke cijfers over de export in juli. In beide uitvoergrootmachten nam de import echter af. Grootste daler in de AEX was Shell met een verlies van ruim 1 procent. Staalconcern ArcelorMittal was koploper met een plus van 2,2 procent. De prijs van Amerikaanse olie zakte 1,5 procent tot 91,92 dollar per vat. Een vat Brentolie kostte 1,3 procent minder dan voor het week-einde, op 99,95 dollar. Brent is daarmee voor het eerst sinds juni vorig jaar goedkoper dan 100 dollar per vat. De euro noteerde op 1,2940 dollar, tegen 1,2955 dollar bij het slot van de Europese beurshandel op vrijdag. Vandaag stond de euro op Curaçao op 2,3524 gulden, vrijwel onveranderd vergeleken met de koers van vrijdag op 2,3526 gulden.

Tokio

Kleine winst

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag met een kleine winst geëindigd. De markt verwerkte een sterker dan verwachte stijging van de Chinese export en een onverwachte daling van de import in China. Ook bleek dat de Japanse economie in het tweede kwartaal sterker is gekrompen dan eerder werd gedacht. De Nikkei sloot 0,2 procent in de plus op 15.705,11 punten. Bij de bedrijven krom Softbank 2,1 procent. Het Japanse telecomconcern profiteerde van het nieuws dat het Chinese internetbedrijf Alibaba met zijn beursgang in New York een bedrag tot 21,1 miljard dollar wil ophalen. Het zou daarmee gaan om de grootste beursgang ooit in de Verenigde Staten. Softbank heeft een belang van meer dan 30 procent in Alibaba. De andere belangrijke aandelenbeurzen in het Verre Oosten lieten vandaag overwegend verliezen zien. De Hang Seng-index in Hongkong noteerde 0,2 procent lager in de middaghandel en de All Ordinaries in Sydney verloor 0,3 procent. De handel verliep relatief rustig aangezien de beurzen in China, Taiwan en Zuid-Korea gesloten bleven vanwege een feestdag.

Wall Street

Verlies

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag overwegend met kleine verliezen geopend. Beleggers wachtten op nieuwe impulsen die de graadmeters mogelijk verder op kunnen stuwen van de huidige recordniveaus. Kort na de opening noteerde de Dow-Jonesindex 0,1 procent lager op 17.120 punten. De brede S&P 500 zakte ook 0,1 procent, tot 2005 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq klom 0,1 procent tot 4586 punten. Campbell Soup leverde 1,5 procent in. Het bedrijf gaf voorbeurs aan dat de omzet in het vierde kwartaal van zijn gebroken boekjaar is gestegen, maar was voorzichtig bij de prognoses voor het lopende jaar.

Schotse kwestie drukt stempel op markten

LONDEN — De mogelijke onafhankelijkheid van Schotland drukt haar stempel op de financiële markten. Voor het eerst lijkt een meerderheid van de Schotten voor onafhankelijkheid van het land te stemmen met als gevolg dat Schotse bedrijven vanochtend fors beurswaarde inleverden. Ook het Britse pond moest eraan geloven.

Royal Bank of Scotland leverde 2,9 procent beurswaarde in. Ook andere Schotse fondsen zoals verzekeraar en vermogensbeheerder Standard Life (min 2,9 procent) en fondsbeheerder

Aberdeen (min 1,1) stonden onder druk. De waarde van het Britse pond gleed vandaag met ruim 1 procent af tot 1,61 dollar, de laagste stand in ruim een jaar tijd. Voor beleggers is met name

de onzekerheid die gepaard gaat met de kwestie ongewenst. De Schotten gaan op 18 september stemmen over de afscheiding van Groot-Brittannië. Analisten voorspellen dat het tot die datum enigszins onrustig blijft op de financiële markten. Meerdere bedrijven zetten eerder vraagtekens bij een eventuele onafhankelijkheid van Schotland. Royal Bank of Scotland vreest onder meer grote wijzigingen in de

regelgeving. De bank houdt rekening met verschuivingen binnen het fiscale, monetaire, juridische en regelgevende landschap.

Topman Ben van Beurden van olie- en gasconcern Shell meldde eerder alleen nadelen in een eventuele onafhankelijkheid van Schotland te zien. Volgens hem zal een afsplitsing voor meer onzekerheden en moeilijkheden voor het bedrijfsleven zorgen.

Aantal vaste telefoonlijnen opnieuw gedaald



Foto Shutterstock

HOUTEN — Het aantal Nederlandse consumenten met een vaste telefoonaansluiting is in het tweede kwartaal van dit jaar verder gedaald, met 0,2 procent tot 6,21 miljoen. Dat blijkt uit vandaag gepubliceerde cijfers van marktonderzoeker Telecompaper. Vooral bij de conventionele telefoonlijnen (PSTN/ISDN) was de daling met 5,6 procent groot. Het aantal vaste telefoonaansluitingen via internet (VoIP) groeide wel, met 0,7 procent tot 5,18 miljoen. Dat was vooral het gevolg van het groeiende aantal verbindingen via glasvezelnetwerken. Telefonie via internet wordt steeds populairder omdat het deel uitmaakt van de voordelige alles-in-een pakketten die televisie- en telecomproviders aanbieden. Telecompaper voorziet dat de markt voor vaste telefonie de komende jaren met 0,8 procent per jaar krimpt. De omzet uit vaste telefonie neemt volgens Telecompaper tot en met 2018 jaarlijks met ruim 4 procent af.

Lagarde: Wereldeconomie nog niet sterk genoeg

NEW YORK — De groei van de wereldeconomie is nog altijd te zwak, fragiel en ongelijk verdeeld. Dat zegt directeur Christine Lagarde van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) in een vandaag gepubliceerd interview met de Franse zakenkrant Les Echos.

Het economisch herstel is volgens Lagarde lang niet

sterk genoeg om voor voldoende werkgelegenheid

FNV luidt noodklok ontslaggolf in zorgsector

DEN HAAG — Meer dan 25.000 mensen in de zorgsector hebben ontslag gekregen sinds het in april vorig jaar gesloten zorgakkoord. Van ‘tienduizenden’ is het contract niet verlengd, meldt vakbond FNV vandaag op basis van ontslagcijfers in de jeugdzorg, de gehandicaptenzorg, de thuiszorg en de huishoudelijke zorg.

“Het einde is nog lang niet in zicht. Iedere week komen er meer alarmerende berichten bij. Er moet zo snel mogelijk een einde moet komen aan deze oneindige golf van ont-

slagen”, zegt FNV-voorzitter Ton Heerts. Hij wil dat het kabinet snel ingrijpt, anders gaat FNV mogelijk een referendum organiseren. “De zorg gaat iedereen aan. Een referendum over zo’n belangrijk onderwerp waarin zoveel misgaat is niet meer dan logisch”, aldus Heerts. Door de bezuinigingen van het kabinet worden er verzorgingshuizen gesloten en grote delen van de thuiszorg wegbezuinigd. De vakbonden waarschuwen vorige maand ook al dat steeds meer mensen hun baan zullen verliezen door de bezuinigingsdrift van het kabinet.

Duitse export naar recordniveau

WIESBADEN — Duitsland heeft in juli voor het recordbedrag van 101 miljard euro aan producten geëxporteerd naar het buitenland. Dat maakte het Duitse federale statistiekbureau vandaag bekend.

Daarmee steeg de export van de grootste economie van Europa met 8,5 procent op jaarbasis. Vooral de export naar de landen van de Europese Unie zat flink in de lift met een stijging op jaarbasis van

9,6 procent tot een waarde van 56,9 miljard euro. De uitvoer naar de landen van de eurozone steeg met 6,2 procent tot 35,5 miljard euro in vergelijking met een jaar eerder. De import van Duitsland ging op jaarbasis met 1 procent omhoog tot 77,6 miljard euro. Daarbij nam de invoer vanuit de EU met 2,6 procent toe, maar vanuit de eurozone daalde de import met 0,5 procent. De Duitse export naar landen buiten de EU steeg in juli met 7,2 procent tot 44,1 miljard euro.

te zorgen. “De 200 miljoen werklozen in de wereld herinneren ons daar doorlopend aan”, zei zij. Bovendien liggen tal van bedreigingen op de loer, zoals de spanningen rond Oekraïne en in het Midden-Oosten. In de Verenigde Staten en het Verenigd Koninkrijk trekt de economie sterk aan, maar die in de eurozone blijft achter. Lagarde spreekt daar met name Duitsland op aan, dat volgens haar meer zou kunnen doen om de muntunie uit het slop te trekken. Het

beschikt over budgettaire bewegingsruimte, en zou die kunnen gebruiken om de investeringen in bijvoorbeeld infrastructuur op te schroeven, vindt de IMF-baas.

Ook over haar eigen land is Lagarde kritisch. Frankrijk moet meer vaart zetten achter structurele hervormingen die helpen de overheidsfinanciën te verbeteren en de economie weer op gang te brengen. “Nu is het tijd om te leveren, zoals de Amerikanen zeggen, ofwel om woorden om te zetten in daden.”

Handelsoverschot China naar record

PEKING — Het handelsoverschot van China is in augustus naar een nieuw recordniveau gestegen, door hogere exporten naar de Verenigde Staten en de Europese Unie en een verder afnemende import.

Dat bleek uit vandaag gepubliceerde cijfers van de Chi-

nese overheid. Het handelsoverschot bedroeg 49,8 miljard dollar, tegen het eerdere record van 47,3 miljard dollar in juli. De export van de tweede economie van de wereld steeg vorige maand met 9,4 procent op jaarbasis. Daarbij nam de uitvoer naar de VS met 11,4 procent toe en die naar de EU met 12,1 procent.

Japanse economie gekrompen

TOKIO — De Japanse economie is in het tweede kwartaal sterker gekrompen dan eerder werd gemeld, onder druk van een btw-verhoging die de bestedingen in Japan hard raakte.

Dat kwam naar voren uit definitieve cijfers die vandaag werden gepubliceerd

door de Japanse overheid. De krimp van de derde economie van de wereld bedroeg 7,1 procent op jaarbasis, de sterkste daling in meer dan vijf jaar. Bij een voorlopige raming werd nog een neergang gemeld met 6,8 procent. Economen hadden in doorsnee een krimp voorspeld met 7 procent.

Facts & Figures

door Willem-Jan Paardekooper

Opnieuw records

Door een goed slot van de markten op vrijdag konden de grote drie beurzen weer een plus voor de week noteren. Op vrijdag sloten de Nasdaq en de Dow-Jones 0,4 procent hoger, na een lagere opening. De S&P 500 kon vrijdag er 0,5 procent bijschrijven. Dat bracht een wekelijkse winst van de beurzen van 0,2 procent voor de Dow-Jones en de S&P 500, terwijl de Nasdaq een plusje van 0,1 procent voor de week kon noteren.



Het grootste nieuws waren de aankondigingen van de heer Draghi op donderdag. De Europese Centrale Bank maakte bekend dat er verschillende rentetarieven naar beneden zouden gaan en het tarief waarop de commerciële banken geld kunnen wegzetten bij de ECB een negatief percentage krijgt. Met andere woorden: de banken moeten geld betalen om geld te stallen bij de ECB. Dat tarief is 0,2 procent geworden. Hierdoor stegen de Europese beurzen en steeg de dollar. In eerste instantie stegen ook de Amerikaanse beurzen, maar uiteindelijk sloten de beurzen met een verlies op donderdag. Verder werd deze week bekendgemaakt dat Alibaba naar de beurs gaat. 18 september is de grote dag. Helaas is het bijna niet mogelijk om hier aan mee te doen. Bijna alle aandelen worden verdeeld door banken aan hun beste relaties. Maar een van de grootste aandeelhouders op dit moment is Yahoo. Dus door Yahoo te kopen, zou u mee kunnen doen aan deze uitgave, zij het met een omweg. Verder zal er morgen een presentatie zijn van Apple. Als we de geruchten mogen geloven gaat men een nieuwe iPhone introduceren en een nieuw horloge. Het aandeel Apple is in aanloop hiervan fors opgelopen. Mocht de geschiedenis zich herhalen, dan zien we altijd een oplopende koers voor het evenement, maar daarna komt een daling. Dus mocht u aandelen Apple willen kopen, dan meldt de geschiedenis ons, dit te doen nadat het evenement voorbij is. Voor de komende week zullen de beurzen vooral kijken naar hetgeen er in de Oekraïne gebeurt. Door een staakt-het-vuren op vrijdag konden de beurzen zich van een verlies herstellen en in de plus sluiten. Maar in het weekeinde werd al snel bekend dat het staakt-het-vuren door beide partijen geschonden werd. Mocht de situatie uit de hand lopen, dan zullen de beurzen daar zeker negatief op reageren. Verder wordt gekeken naar de sterker wordende dollar. Door de renteverlagingen in Europa wordt de dollar weer interessant, omdat men meer geld krijgt op obligaties uit Amerika dan die van Europa. Dit kan grote gevolgen hebben voor de grondstoffen. De prijs van grondstoffen wordt wereldwijd opgemaakt in dollars. Als de dollar stijgt, dan wordt het voor spelers met een andere valuta het meteen duurder om de grondstof te kopen. We hebben dan ook gezien dat bijna alle grondstoffen in prijs daalden de afgelopen week. Die trend kan nog wel even doorgaan. Als trouwe lezer weet u dat wij vooral negatief zijn over de prijs van goud. Die kan volgens ons onder de 1200 dollar zakken. Verder zal men speculeren over de volgende vergadering van de Fed, die op 16 en 17 september wordt gehouden. Doordat we een aantal onduidelijke macro-economische cijfers hebben gekregen, is het onduidelijk wat de Fed gaat doen. Iedereen is bang dat de Fed eerder dan verwacht de rentes gaat optrekken. Er komen nog een aantal Fed-mensen aan het woord tijdens seminars. Daar zal goed op gelet worden. Want het is overduidelijk dat de markt zich gedraagt als een verslaafde. Men is verslaafd geraakt aan de stimuleringsmaatregelen van de Fed. Als die vervallen, dan is het afwachten hoe de verslaafde zal reageren. Wij houden u op de hoogte!

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	8-Sep		PREV.	8-Sep		
DOW JONES	17137,38	17111,87	AEX	421,11	420,60		
S&P 500 INDEX	2007,71	2001,84	AEGON NV	6,37	6,38		
NASDAQ	4582,90	4584,43	AHOLD NV	12,76	12,85		
AMAZON.COM INC	346,38	342,20	AKZO NOBEL	54,09	54,15		
APPLE INC	98,97	98,81	ASML HOLDING NV	75,48	75,59		
BAIDU INC-SP ADR	226,70	226,94	CORIO NV	41,56	41,43		
BERKSHIRE HATH-B	138,07	138,37	DSM (KONIN)	50,40	50,82		
CITIGROUP INC	52,30	52,27	HAL TRUST	122,09	121,47		
COCA-COLA CO	41,84	41,89	HEINEKEN NV	58,67	59,19		
WALT DISNEY CO	90,94	90,42	ING GROEP NV	11,08	11,03		
3D SYSTEMS CORP	51,31	51,54	ROYAL IMTECH NV	0,49	0,60		
EBAY INC	53,90	53,94	KPN (KONIN) NV	2,56	2,56		
FACEBOOK INC-A	77,26	77,69	KONINKLIJKE PHIL	23,63	23,73		
GENERAL ELECTRIC	26,10	26,18	REED ELSEVIER	17,43	17,36		
GOOGLE INC-A	597,78	600,55	ROYAL DUTCH SHA	30,63	30,40		
HEWLETT-PACKARD	37,58	37,27	TOMTOM	5,90	6,29		
HOME DEPOT INC	91,61	91,09	TOTAL SA	51,41	50,84		
INTEL CORP	35,00	35,23	UNILEVER NV-CVA	32,50	32,36		
JOHNSON&JOHNSON	104,42	104,37	W.P. STEWART HOL	305,01	305,77		
LINKEDIN CORP-A	229,63	229,80	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	8-Sep		
MICROSOFT CORP	45,91	46,43	MONEY MARKET	13,0632	13,0632		
PROCTER & GAMBLE	83,77	83,52	US DOLLAR BOND	2,6037	2,6009		
ROYAL DUTCH-ADR	80,17	78,75	GLOBAL GROWTH	2,5618	2,5614		
STARBUCKS CORP	77,95	77,34	US GROWTH	11,7830	11,8365		
TWITTER INC	50,70	52,54	CANADIAN GROWTH FUNDS	3,4470	3,4427		
WAL-MART STORES	77,51	76,69	WAL-MART STORES	76,69	76,69		
WHOLE FOODS MKT	39,52	38,95	BGF CONT EUR FLEX	22,69	22,64		
LETS	PREV.	8-Sep	BGF EMKT BOND	15,63	15,59		
ALERIAN MLP - AMLP	19,24	19,22	BGF FIX INC GBL OP	13,18	13,17		
ISH GBL HY BD - GHY	53,05	52,82	BGF GBL ALLOCATION	51,47	51,30		
ISH IBOXX HY BD - HYG	93,26	93,24	BGF USD CORE BOND	16,90	16,88		
ISH SELECT DIV - DIVY	76,94	76,63	TEMPLETON GBL BND	24,77	24,80		
ISH MSCI EMKT - EEM	45,85	45,63	TEMPLETON ASIAN SM	42,78	42,84		
ISH MSCI PAC - EPP	51,52	51,00	CURRENCIES	PREV.	8-Sep		
ISH RUSSELL - IWV	119,94	119,67	YEN/USD	105,080	105,060		
ISH S&P 500 - SPY	108,42	108,28	EUR/USD	1,295	1,295		
ISH EUROPE - IEV	47,06	46,59	CAN/USD	1,089	1,093		
POWERSH-QQQ	99,89	100,00	GBP/USD	1,631	1,614		
POWERSHARES DB C	24,63	24,47	COMMODITIES	PREV.	8-Sep		
SPDR S&P INT DIV-DWX	50,34	49,71	OIL WTI	93,25	92,43		
SPDR S&P MID 400	262,34	261,24	GOLD	1268,92	1253,84		
SPDR S&P 600 SMA	103,90	103,90	SILVER	19,20	19,00		
VANGUARD REIT - VNO	77,92	77,89	WHEAT	585,50	535,25		
WSDOMTR JAP H-EO-DXJ	50,60	50,85	GBP/USD	1,631	1,614		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

L'io Capriles Building Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Diemenaren na explosie weer uit hotel

DIEMEN — Hoewel iedereen vanochtend het hotel heeft verlaten, is nog steeds niet duidelijk hoeveel mensen weigeren om hun woning weer te betrekken in flatgebouw De Beukenhorst in Diemen.

Na de explosie van donderdag konden 35 gezinnen gisteren weer terug. Dat hebben er 12 gedaan, de rest bracht de nacht nog door in een hotel. Volgens een woordvoester van corporatie De Key is iedereen onderweg naar de flat, waar medewerkers maar ook energiebedrijf Liander de mensen weer de flats in begeleiden. In de media gaven sommige bewoners aan absoluut niet meer

terug te willen. Maar De Key zegt dat de woningen veilig zijn en kan ze geen andere opvang aanbieden. Deze gezinnen konden eerder alleen niet terug omdat de gasvoorziening was afgesloten. "Er zijn mensen die hun woning niet in willen. We snappen dat ze iets vreselijks hebben meegemaakt maar het is veilig en alles doet het. Dus we bieden geen alternatief", zegt een woordvoester. Donderdag was er een explosie in het gebouw, waarbij twee mensen om het leven kwamen. Nog 48 woningen in het gebouw zijn naar verwachting tot eind van de week niet bewoonbaar en nog eens ruim 50 zijn langer onbewoonbaar verklaard.

Obama komt woensdag met plan tegen IS

WASHINGTON — De Amerikaanse president Barack Obama doet in een toespraak op woensdag uit de doeken hoe hij Islamitische Staat (IS) in het Midden-Oosten wil bestrijden. Hij heeft dit gisteren bekendgemaakt. Hij gaf aan in het offensief tegen IS te gaan, maar niet met troepen op de grond.

Obama zei dat hij 'Islamitische Staat wil toetakelen, zijn grondgebied verkleinen en verslaan'. Hij kreeg veel kritiek toen hij vorige maand desgevraagd zei nog geen strategie tegen IS te hebben. Een bekende Republikeinse senator, Ted Cruz, zei in het weekeinde dat de president de dreiging van

IS onderschat en er al een overweldigende campagne had moeten zijn om IS uit te schakelen. De in het Midden-Oosten roemruchte ex-minister van Buitenlandse Zaken Henry Kissinger (91) relativeerde IS zaterdag bij de NPR (National Public Radio). Hij zei dat IS 'avonturiers zijn met een gewelddadige

ideologie, maar nog geen strategische realiteit vormen en nog lang niet zo'n groot probleem als Iran zijn'. Het sjiiitische Iran sluit ondertussen samenwerking met aartsvijand Amerika in de strijd tegen de soennitische IS-extremisten niet uit. De VS staan vanuit de lucht al Iraakse regerings-troepen en Iraakse Koerden bij in hun strijd tegen de soennitische extremisten die sinds juni vanuit Syrië grote delen van Irak hebben ingenomen.

Gisteren voerden de Amerikanen luchtaanvallen uit bij een stuwdam in de rivier de Eufraat circa 220 kilometer ten noordwesten van Bagdad. De jihadisten bedreigen er de Haditha-stuwdam. In het noordoosten van Syrië bestookte de Syrische luchtmacht de IS. Islamitische Staat is een variant van al-Qaeda en beschikt inmiddels over een groot grondgebied. Daar terroriseert IS de bevolking en zegt uit te zijn op een soort islamitische heilstaat, een kalifaat.

Nederlanders verongelukt in Alpen

SION — Twee Nederlandse bergbeklimmers zijn in de Zwitserse Alpen verongelukt. De mannen van 38 en 48 jaar oud zijn zaterdag geborgen nadat ze als vermist waren opgegeven.

Het ongeluk is waarschijnlijk al op vrijdag gebeurd. De twee Nederlanders hadden de bergtop Combin de Valsorey beklommen en waren aan het af dalen. Ze zijn 300 meter in de diepte gestort, meldde de politie van het kanton Valais. De politie vond de auto's van de slachtoffers in Bourg-St-Pierre. Reddingswerkers die op zoek gingen, troffen de mannen dood aan. Ze waren beiden aangelijnd.

Verdwijning vlucht MH370 herdacht



PEKING — Nabestaanden van inzittenden van vlucht MH370 van Malaysia Airlines hebben vandaag herdacht dat het vliegtuig met 239 mensen aan boord op de dag af een halfjaar geleden verdween. In de Chinese hoofdstad Peking verzamelden enkele tientallen mensen zich in een van de bekendste boeddhistische tempels. Sommigen hielden toen een man een gedicht voordroeg. Toen de politie de rouwenden maande door te lopen raakten de gemoederen verhit, aldus de BBC. Vlucht MH370 verdween van de radar toen het onderweg was van Kuala Lumpur naar Peking en sindsdien ontbreekt elk spoor. Het vermoeden bestaat dat het toestel in plaats van noordwaarts naar China, naar het zuidelijk deel van de Indische Oceaan is gevlogen en daar ten westen van de Australische stad Perth is gecrasht. Onderzoekers van het Nederlandse bedrijf Fugro brengen de zoektocht in een gebied van 60.000 vierkante kilometer in kaart en het bedrijf zal later ook de zoektocht naar het verdwenen toestel voortzetten.

NAM vindt oplossing woningeigenaren

ASSEN — De Nederlandse Aardolie Maatschappij (NAM) heeft een oplossing gevonden voor 23 van de 69 panden in het aardbevingsgebied in Groningen, waar tijdelijke maatregelen zijn getroffen omdat er instortingsgevaar bestond. Dat meldt de NAM vandaag.

De NAM heeft met eigenaren van huizen, boerderijen, panden of schuren overlegd over mogelijke oplossingen. Die variëren van bouwkundige versterkingen, sloop, herbouw of het in enkele gevallen aankopen van een pand. Een derde van het aantal onveilige panden is inmiddels aangepakt en staat niet meer in de stutten, aldus de NAM. De NAM verwacht dat voor

het einde van dit jaar de helft van de onveilige panden uit de stutten is. In het voorjaar van 2015 moet voor alle onveilige panden een oplossing zijn gevonden. Volgens de NAM is de lijst van 69 gebouwen een momentopname omdat een aardbeving ervoor kan zorgen dat het in meer panden onveilig wordt. De NAM had van betrokken instanties en bewoners-

groepen, verenigd in de zogenoemde dialoogtafel, een lijst van twintig panden gekregen die met voorrang moeten worden behandeld. De betrokkenen overlegden vanavond (Nederlandse tijd) in Zuidwolde over de voortgang van de aanpak van onveilige panden. De Veiligheidsregio Groningen licht toe hoe de hulpdiensten zijn voorbereid op nieuwe aardbevingen. Bij het Groningse Froombosch vonden vorige week maandag twee aardbevingen plaats met een kracht van 2,6 en 1,6 op de schaal van Richter. Na die bevingen kwamen bij de NAM

meer dan 700 nieuwe schademeldingen binnen. Het ging daarbij volgens de NAM vooral om kleinere schades zoals scheuren in muren en loszittend pleisterwerk.

7 jaar celstraf voor 'spin in smokkelweb'

SCHIPHOL — Het opzetten, organiseren en registreren van smokkellijnen om cocaïne van Zuid-Amerika naar Nederland te brengen is Clyde C. (38) uit Purmerend op zeven jaar celstraf komen te staan. De straf viel wegens gedeeltelijke vrij-spraak een jaar lager uit dan de eis van het Openbaar Ministerie.

De man die de smokkel van cocaïne op geraffineerde wijze organiseerde en begeleidde, zonder zelf groot risico te lopen. Zo oordeelde de rechtbank op Schiphol vandaag over C., die bij de behandeling van de zaak door de aanklager al 'de spin in het smokkelweb' was genoemd. Volgens de rechtbank staat

vast dat C. tussen 2010 en mei 2013 smokkellijnen runde tussen Zuid-Amerika en Nederland en daarvoor zelf koeriers en slikkers ronselde. Hij bezorgde ze vliegtickets en zette ze in de regel zelf op het vliegtuig. Om de strenge controles op Schiphol te ontlopen, liepen retourvluchten via Zuid-Europese luchthavens. C. liet koeriers en slikkers van daar vaak doorvliegen naar Brussel of Luxemburg. Daar pikte hij ze op met de auto. Het OM noemde de zaak tegen C. eerder 'een uitzondering'. Terwijl rechtszaken tegen koeriers en slikkers 'aan de orde van de dag zijn', gebeurt het volgens justitie zelden dat het spoor van een onderzoek naar een organisator leidt.

Maatschappijen schikken zaak dikke passagier

NEW YORK — De luchtvaartmaatschappijen KLM, Delta, en Lufthansa hebben een rechtszaak geschikt die de echtgenoot van een te dikke vrouw die niet mee kon vliegen, had aangespannen. Vilma Soltesz kon uit Hongarije niet terug naar de Verenigde Staten en overleed in het Oost-Europese land.

Haar man klaagde de maatschappijen aan voor 6 miljoen dollar. Volgens de tabloid *New York Daily News* van vandaag, die zich

beroept op rechtbankdocumenten, is de zaak eind augustus in stilte geschikt. Verdere details van de deal zijn niet bekend. De maatschappijen wilden tegen de krant verder geen commentaar geven. Soltesz probeerde in oktober 2012 uit Hongarije naar huis te gaan in de Verenigde Staten. Tot drie keer toe werd de vrouw van bijna 200 kilo geweigerd en kon daardoor niet naar haar behandelend arts in New York. De maatschappijen hadden volgens haar echtgenoot 'opzettelijk geweigerd de nodige aanpassingen voor haar te maken'.

Harvard ontvangt grootste donatie

NEW YORK — De universiteit van Harvard heeft een donatie van 350 miljoen dollar ontvangen om de School voor Publieke Gezondheid te ondersteunen.

Dat meldde de Amerikaanse universiteit vandaag. De gulle gever is The Morningside Foundation, in 1996 opgericht door de familie van de overleden filantroop en vastgoedmagnaat T.H. Chan uit Hongkong. Deze stichting ondersteunt voornamelijk instellingen die zich verdienen maken op het gebied van onderwijs, gezondheid en religie. In ruil voor de donatie wordt de school omgedoopt tot Harvard T.H. Chan School of Public Health.

Wandelaars met heli's uit Yosemite-park

SAN FRANCISCO — Zo'n 100 wandelaars zijn gisteren met helikopters gered uit het Amerikaanse Yosemite National Park in Californië, vanwege een grote natuurbrand.

Dat meldden Amerikaanse media vandaag. De wandelaars zijn onder meer geëvacueerd van de granietkoepel Half Dome, een bekende blikvanger van het park. Ook haalden heli's mensen op van kampeerplaatsen en wandelpaden. De brand ontstond al op 20 juli door een blikseminslag maar breidde zich aanvankelijk niet verder uit. Harde wind joeg het smeu-lende vuur gisteren echter op waardoor de brandweer wel moest ingrijpen.

Geen feestje voor 350e verjaardag New York

NEW YORK — Het bereiken van de respectabele leeftijd van 350 jaar zou reden moeten zijn voor een feestje, alleen niet in New York. De Big Apple laat de verjaardag van de Britse inname van Nieuw Amsterdam op de Nederlanders en het hernoemen van de stad in New York op 8 september 1664 ongemerkt aan zich voorbijgaan.

Geen herdenkingen door het stadsbestuur van burgemeester Bill de Blasio, geen Britse ceremonie en er staat al helemaal geen Nederlands feestje op het programma. Het dubbele gevoel ten aanzien van de Britse kolonisator en een breed gedragen desinteresse voor het verleden onder New Yorkers,

is daarvoor volgens *The New York Times* de reden. Tot de Eerste Wereldoorlog was Evacuation Day, het vertrek van de Britse troepen op 25 november 1783 na de Amerikaanse revolutie, geregeld nog goed voor een feestje. De gebeurtenissen van 1664 waren hooguit sporadisch reden voor een sobere

ceremonie. In 1914 werd het 250-jarige bestaan van New York niet gevierd, vijftig jaar later kwamen er 300 mensen af op een feestje, maar burgemeester Robert F. Wagner liet verstek gaan. Anti-Engelse gevoelens bij de in Ierland geboren voorzitter van de gemeenteraad in 1974 zorgde ervoor dat de raad het jaartal op het stadswapen van 1664 in 1625 veranderde, het jaar dat de Nederlanders arriveerden. "Dit jaar lacht Paul O'Dwyer in zijn graf", verwijst lokaal historicus Michael Miscione terug naar de voorzitter.

Doden door zelfmoordaanslag Somalië



De aanslag is opgeëist door de Somalische terreurgroep al-Shabaab.

MOGADISHU — Zeker twaalf mensen zijn vandaag gedood bij een zelfmoordaanslag ten zuidwesten van de Somalische hoofdstad Mogadishu. De aanslag was gericht tegen vredesmilitairen van de Afrikaanse Unie (AU), maar volgens de autoriteiten zijn alle doden burgers.

Een auto met explosieven reed in een konvooi van de Afrikaanse Unie, aldus een plaatselijke gouverneur. De

Somalische terreurgroep al-Shabaab eiste de verantwoordelijkheid voor de aanslag op.

De leider van de groep, Ahmed Abdi Godane, werd afgelopen week gedood door een Amerikaanse luchtaanval. Al-Shabaab kondigde wraakacties aan na de dood van Godane. De mensenrechtenorganisatie Human Rights Watch meldde vandaag dat militairen van de Afrikaanse

Unie in Somalië meisjes en vrouwen hebben verkracht. De militairen van de vredesmissie zouden onder meer slachtoffers hebben gemaakt onder vrouwen en meisjes die bij steunpunten om medische hulp of water kwamen vragen. Het zou gaan om zeker 21 vrouwen en meisjes.



**Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306

e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

‘Oranje moet zich revancheren’

PRAAG — Met een uitwedstrijd tegen Tsjechië gaat voor het Nederlands elftal morgen het kwalificatietoernooi voor het EK van over bijna twee jaar in Frankrijk van start. De teruggekeerde bondscoach Guus Hiddink mist zijn geblesseerde sterspeler Arjen Robben. Ook na de uitglijder van donderdag tegen Italië (2-0) ziet hij nog geen reden een vijfde verdediger op te stellen.

Tijdens een trainingskamp in Oostenrijk bekende Hiddink de afgelopen dagen wel dat hij geschrokken was van het optreden in Bari van de nummer 3 van het afgelopen WK. Zonder een vijfde verdediger trakteerde Oranje in de openingsfase op doelpunten in stadion San Nicola. Na een snelle rode kaart voor Bruno Martins Indi wist Nederland eigenlijk nog maar één kans te creëren. Daryl Janmaat (Newcastle United), Stefan de Vrij (Lazio Roma), Martins Indi (FC Porto) en Daley Blind (Manchester United) verdienden op het WK mooie transfers. Maar zonder de op dit moment geblesseerde Ron Vlaar als extra slot op de deur gaven ze de Italiaanse

aanvallers ruim baan. “Het is soms te naïef, dat leren ze hopelijk af bij grote clubs”, zei Hiddink. De nederlaag in Bari is voor Hiddink nog geen teken om zijn speelwijze met vier verdedigers en drie spitsen te wijzigen. Tsjechië is geen Italië, weet hij. De ploeg van bondscoach Pavel Vrba is afgezakt naar de 35e positie van de wereldranglijst. Dertigers als Petr Cech en Tomas Sicksy zijn al jaren de voornaamste blikvangers van de nummer 2 van het EK van 1996. Hiddink is te ervaren om uit te sluiten dat hij nog eens terugkeert naar de speelwijze met vijf verdedigers van zijn voorganger Louis van Gaal op het WK. Maar voorlopig wil de oudste

bondscoach ooit van Oranje met dominant en aanvallend voetbal het EK in Frankrijk bereiken. Plaatsing voor een Europese eindronde is nog nooit zo makkelijk geweest, nu de gastheer over bijna twee jaar maar liefst 23 landenploegen mag ontvangen. Zowel de nummer 1 als 2 van iedere poule kwalificeert zich, net als vijf nummers 3. Dat zou moeten lukken met verdere tegenstanders als Turkije, IJsland, Letland en Kazachstan in groep A. Een vliegende start in de uitverkochte Generali Arena van Praag zou Oranje al aardig op weg helpen.

Hiddink oefende zaterdag in het openbaar in Seefeld en een dag later achter gesloten deuren in Innsbrück. Op basis van de openbare oefensessie gunt hij bijna alle basisspelers van het duel met Italië een herkansing. Wel moet Bruno Martins Indi vrezen dat hij zijn positie verliest aan Joël Veltman.

Platini hekelt rebelse Ribéry

BERLIJN — UEFA-baas Michel Platini is boos op Franck Ribéry. De voorzitter van de Europese voetbalbond begrijpt niet waarom de aanvaller van Bayern München zich niet meer beschikbaar stelt voor het Franse nationale team. “Hij is een Fransman. Het EK van 2016 vindt in Frankrijk plaats, dan moet hij daar toch willen voetballen”, aldus Platini in *Bild am Sonntag*.

De preses van de UEFA zegt ook dat Ribéry helemaal niet zelf kan beslissen dat hij niet meer voor Frankrijk speelt.

“In de statuten van de FIFA is vastgelegd dat een speler gehoor moet geven aan de oproep van de bondscoach. Dus

als Didier Deschamps hem uitnodigt voor het nationale team, is hij verplicht te komen. Anders is hij voor drie wedstrijden geschorst bij zijn club.” Ribéry miste het WK in Brazilië vanwege een rugblessure. Hij kondigde na de eindronde zijn afscheid als international aan. De sterspeler wil zich volledig concentreren op Bayern München.

Bryans pakken 100e dubbeltitel



Foto:AFP/Getty Images

NEW YORK — De Amerikaanse tweelingbroers Bob en Mike Bryan hebben gisteren bij de US Open hun 100e titel in het dubbelspel veroverd. De nummers 1 van de plaatsingslijst waren in de finale te sterk voor het Spaanse duo Marcel Granollers/Marc López: 6-3 en 6-4. De Bryans waren in 2005, 2008, 2010 en 2012 ook al het beste dubbelkoppel in New York. De Amerikaanse tennissers verdienen 520.000 euro met hun zestiende Grand Slam-titel. Uitgerekend voor eigen publiek op Flushing Meadows pakten de 36-jarige broers hun 100e prijs in het dubbelspel. Eerder dit jaar verloren ze de finale van Wimbledon, op Roland Garros was de kwartfinale het eindstation en in januari strandden ze al in de derde ronde van de Australian Open.

Nishikori en Cilic ‘keigoed’

NEW YORK — Het was ‘Super Saturday’ op de US Open in New York, het werd ‘Shocking Saturday’. Met als gevolg dat vandaag niet Roger Federer en Novak Djokovic elkaar treffen in de finale van het vierde Grand Slam-toernooi, maar Marin Cilic en Kei Nishikori. De Kroaat kraakte Federer (6-3, 6-4 en 6-3), de Japanner sloeg Djokovic in vier sets (6-4, 1-6, 7-6 en 6-3) naar huis.

Haast bedrukt verlieten de toeschouwers het Arthur Ashe Stadium na de ontmanteling van de Zwitser die weer een kans verspeelde om zijn achtentiende Grand Slam-titel te veroveren. De partij was na 1 uur en 3 kwartier klaar. “Dit

kan gebeuren. Marin tenniste geweldig en misschien had ik niet mijn beste dag”, was de conclusie van Federer. “Ik was mezelf niet, maar Kei speelde echt goed”, oordeelde Djokovic, die voor de vijfde keer op rij de finale op Flushing Meadows had kunnen halen, na zijn nederlaag tegen Nishikori. Voor het eerst sinds de Australian Open van 2005 (Marat Safin vs Lleyton Hewitt) staat geen van de Big Four – Federer, Nadal, Djokovic, Murray – in de finale van een Grand Slam-toernooi; 36 van de 38 te vergeven Grand Slam-titels kwamen bij een van de vier toppers terecht. Slechts Juan Martin del Potro (US Open 2009) en Stan Wawrinka (Australian Open 2014) onderbraken de afgelopen jaren die gewoonte.

Hamilton voert druk op Rosberg op

MONZA — Lewis Hamilton heeft gisteren sportieve revanche genomen op zijn teamgenoot Nico Rosberg in de Formule 1. De Brit won in zijn Mercedes de Grote Prijs van Italië op het circuit van Monza. Hij profiteerde maximaal van een dure fout van Rosberg. De Duitse leider in het wereldkampioenschap verremde zich in een chicane en moest zijn rivaal laten passeren.

Meer dan de tweede plaats zat er niet in voor Rosberg, die Hamilton 7 punten zag inlopen in de titelstrijd. Het verschil tussen de kemphanen bedraagt 22 punten. “Het is natuurlijk teleurstellend, maar het is geen totale ramp. De tweede plaats is ook goed”, vond de Duitser. Bij de vorige Grand Prix in Spa-Francorchamps tikte Rosberg zijn teamgenoot Hamilton aan, waardoor de Brit voortijdig uitviel. De clash verhoogde de spanningen tussen de coureurs, die rijden voor de renstal met verreweg de snelste bolides. Rosberg nam de schuld van de botsing op zich en teambaas Toto Wolff waarschuwde het duo in het vervolg elkaar met rust te laten. Rosberg was op Monza uitstekend weg en nam voor de eerste bocht de leiding. Hamilton, vertrokken van poleposition, kwam niet goed op gang en viel terug

Sport

Winnares Williams heeft alweer een nieuw doel

NEW YORK — Een paar uur na het behalen van haar achttiende Grand Slam-titel was Serena Williams alweer bezig met een nieuw doel. De Amerikaanse tennister heeft nog lang niet genoeg prijzen op haar erelijst staan. “Ik ga nu gewoon voor mijn negentiende titel”, zei ze met een grote glimlach.

“Eigenlijk is het wel jammer dat ik hier drie uur na mijn zege al aan denk. Maar dit is waar ik het voor doe. Ik werk hard en wil aan het einde van de dag die trofee vasthouden. Hier geniet ik het het meeste van.” De 32-jarige Williams versloeg haar Deense vriendin Caroline Wozniacki gisteren in een eenzijdige finale met twee keer 6-3. Met haar achttiende succes op een van de vier grootste toernooien van het jaar kwam ze op gelijke hoogte met Chris Evert en Martina Navratilova. Dat was voor haar een enorme eer. “Ik heb nooit durven denken dat ik ooit in een adem genoemd zou worden met Chris Evert en Martina Navratilova. Toen ik als klein meisje begon had ik alleen een droom en een racket. Ik wilde alleen maar tennissen en wilde tiels winnen, maar aan zulke



Foto:AFP/Timothy A. Clary

Met een gelukzalige glimlach toont Serena Williams haar fans de trofee van de US Open.

records dacht ik nooit.” De aantallen van de Australische Margaret Court (24) en Duitse Steffi Graf (22), recordhoudster in het professionele tijdperk, zijn voor Williams nog een brug te

ver. “Aan 22 titels wil ik zeker niet denken. Ik doe het stap voor stap.” Het zag er dit seizoen lang niet naar uit dat Williams nog een grote hoofdprijs zou pakken. Ze werd begin

Wereldtitel Dubbeldam



Foto:AFP/Charly Thibault

CAEN — Jeroen Dubbeldam heeft gisteren bij de Wereldruiterspelen in Caen de wereldtitel bij de springruiters veroverd. De Nederlander bleef als enige foutloos in de finale, waarbij Dubbeldam op zijn eigen paard Zenith SFN (foto) en de drie paarden van zijn tegenstanders reed. Het zilver was voor de Fransman Patrice Delaveau. Hij maakte een tijdfout. Het brons was voor de Amerikaanse Beezie Madden. Het is het tweede grote individuele succes voor Dubbeldam. Bij de Spelen in 2000 in Sydney pakte hij de olympische titel. Bij deze Wereldruiterspelen won hij ook goud in de teamwedstrijd. Deze prijs behaalde Dubbeldam ook in 2006 met de Oranje-equipe. Dubbeldam is de eerste Nederlandse ruiter die de wereldtitel veroverd. Jos Lansink won in 2006 en Franke Sloothaak in 1994, maar zij reden voor respectievelijk België en Duitsland.